

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 305

Volume 38

19 December 1995

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Commission Regulation (EC) No 2908/95 of 15 December 1995 concerning the stopping of fishing for salmon by vessels flying the flag of a Member State** 1
- Commission Regulation (EC) No 2909/95 of 18 December 1995 on the supply of wheat flour intended for the people of Georgia, Armenia, Azerbaijan, Kyrgyzstan and Tajikistan 2
- Commission Regulation (EC) No 2910/95 of 18 December 1995 on the supply of rye flour intended for the people of Georgia, Armenia, and Azerbaijan 8
- Commission Regulation (EC) No 2911/95 of 18 December 1995 repealing Regulation (EC) No 1178/95 relating to the invitation to tender for the export of bread-making wheat held by the Austrian intervention agency 16
- ★ **Commission Regulation (EC) No 2912/95 of 15 December 1995 laying down certain detailed rules for the application of the premium schemes provided for in Council Regulation (EEC) No 805/68 on the common organization of the market in beef and veal as regards the specific measures applicable in the French overseas departments, the Azores and Madeira, and repealing Regulation (EEC) No 231/93** 17
- ★ **Commission Regulation (EC) No 2913/95 of 18 December 1995 on the issuing of import licences for bananas under the tariff quota for the first quarter of 1996 and on the submission of new applications ⁽¹⁾** 20
- ★ **Commission Regulation (EC) No 2914/95 of 18 December 1995 introducing prior Community surveillance of imports of certain iron and steel products covered by the ECSC and EC Treaties originating in certain third countries** 23

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

Price : ECU 18

(Continued overleaf)

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

* Commission Regulation (EC) No 2915/95 of 18 December 1995 amending Regulation (EC) No 1222/94 laying down common detailed rules for the application of the system of granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty and the criteria for fixing the amount of such refunds	33
* Commission Regulation (EC) No 2916/95 of 18 December 1995 amending certain Regulations concerning the common organization of the markets in poultrymeat and eggs and the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin	49
* Commission Regulation (EC) No 2917/95 of 18 December 1995 amending Regulation (EC) No 1162/95 laying down special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice	53
* Commission Regulation (EC) No 2918/95 of 18 December 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2337/95 establishing a system of compensation for the additional costs incurred in the marketing of certain fishery products from the Azores, Madeira, the Canary Islands and the French department of Guiana as a result of their very remote location	54
* Commission Regulation (EC) No 2919/95 of 18 December 1995 on the grant of special aid for the production of durum wheat in Austria	56
* Commission Regulation (EC) No 2920/95 of 18 December 1995 amending Regulation (EC) No 1440/95 opening Community tariff quotas for the second half of 1995 for sheep, goats, sheepmeat and goatmeat falling within CN codes ex 0104 10, ex 0104 20 and 0204	59
* Commission Regulation (EC) No 2921/95 of 18 December 1995 laying down detailed rules for compensation for reductions in certain agricultural conversion rates	60
* Commission Regulation (EC) No 2922/95 of 18 December 1995 on the issuing of licences for traditional imports of bananas originating in the ACP States for the first quarter of 1996 ⁽¹⁾	62
Commission Regulation (EC) No 2923/95 of 18 December 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	63

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

95/543/EC:

* Commission Decision of 11 December 1995 concerning the request from the United Kingdom to the Commission to exempt certain transport operations from the application of Council Directive 89/684/EEC on vocational training for certain drivers of vehicles carrying dangerous goods by road	65
--	----

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 2908/95
of 15 December 1995
concerning the stopping of fishing for salmon by vessels flying the flag of a
Member State

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy⁽¹⁾, and in particular Article 21 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EC) No 3370/94 of 20 December 1994 allocating, for 1995, catch quotas between Member States for vessels fishing in Latvian waters⁽²⁾, provides for salmon quotas for 1995;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota available for Member State;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of salmon in the waters of ICES

division III d (Latvian waters) by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State have reached the quota available for Member States for 1995,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of salmon in the waters of ICES division III d (Latvian waters) by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State are deemed to have exhausted the quota available for Member States for 1995.

Fishing for salmon in the waters of ICES division III d (Latvian waters) by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1995.

For the Commission

Emma BONINO

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1994, p. 90.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2909/95

of 18 December 1995

on the supply of wheat flour intended for the people of Georgia, Armenia,
Azerbaijan, Kyrgyzstan and Tajikistan

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1975/95 of 4 August 1995 on actions for the free supply of agricultural products to the peoples of Georgia, Armenia, Azerbaijan, Kyrgyzstan and Tajikistan⁽¹⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas, Commission Regulation (EC) No 2009/95⁽²⁾, laying down the rules for the application of Council Regulation (EC) No 1975/95, and in particular Article 2 (2) thereof, provides that the tenders for the free supply of processed products may relate to the quantity of basic product to be taken from intervention stocks as payment for the supply, and, where applicable, in accordance with Article 5 (2), as payment for the costs of processing, packaging and marking;

Whereas, it is appropriate to open without delay a tendering procedure for the supply of 14 000 tonnes of common wheat flour;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A tendering procedure is hereby initiated for the supply costs of 14 000 tonnes (net) of common wheat flour as indicated in Annex I, in accordance with the provisions of Regulation (EC) No 2009/95, and in particular Article 2 (2) thereof.

Article 2

The supply shall include:

- (a) delivery of the product specified in Annex I, free on board, stowed on the boat.

The loading rate of the port proposed must be at least 1 000 tonnes per day;

- (b) the packaging and marking of the product in accordance with the instructions set out in Annex I.

The goods must be made available for loading on board ship, for a maximum period of 10 days with effect from the dates laid down in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No L 191, 12. 8. 1995, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 196, 19. 8. 1995, p. 4.

Article 3

1. In accordance with Article 4 of Regulation (EC) No 2009/95 the offers shall be presented to the following address:

Commission of the European Communities,
EAGGF-Guarantee,
Division VI/G.2 (Office 10/05 or 10/08),
Rue de la Loi/Wetstraat 130,
B-1049 Bruxelles/Brussel.

The closing date for the lodgement of tenders shall be 8 January 1996 at 5 p.m. (Brussels time).

In the case of non-acceptance of offers on 8 January 1996, a second closing date for the lodgement of offers shall be 18 January 1996 at 12 noon (Brussels time).

In this case all of the dates referred to in Annex I shall be carried forward by 10 days.

2. The offer of the tenderer shall indicate the quantity of rye, to be taken over from the intervention stocks referred to in Annex II as payment for the supply, necessary to cover all costs of the supply as specified in Article 2 to the delivery stage laid down. The quantities awarded must leave the stocks within a period of one month from the date of notification of the award.

An additional offer may be made for a product delivered free on wagon. The loading rate of the railway station proposed must be at least 1 000 tonnes per day.

The offer shall be expressed in tonnes of common wheat (net weight) to be exchanged for a tonne of finished product (net weight).

3. The tendering security referred to at Article 6 (1) (f) of Regulation (EC) No 2009/95 is fixed at ECU 25 per tonne of flour.

4. The security referred to at Article 8 (1) of Regulation (EC) No 2009/95 is fixed at ECU 380 per tonne of flour.

Article 4

1. The certificate of removal referred to in the third indent of Article 12 (3) of Regulation (EC) No 2009/95 shall be established on the basis of the model in Annex III.

2. The take-over certificate shall be established on the basis of the model in Annex IV.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

1. **Product to be supplied:** common wheat flour.

2. **Characteristics and quality of the goods⁽¹⁾:**

OJ No C 114, 29. 4. 1991 (point II.B.1.a, with the exception of ash content which may be 0,90 % maximum, as a percentage of the dry matter).

3. **Total quantity:** 14 000 tonnes (net weight).

4. **Description of the lots:** three lots. Each lot to be delivered to one port only (or one station only):

Lot No 1: 7 000 tonnes of which:

— 3 500 made available with effect from 12. 2. 1996;

— 3 500 made available with effect from 16. 2. 1996;

Lot No 2: 3 500 tonnes made available with effect from 8. 2. 1996;

Lot No 3: 3 500 tonnes made available with effect from 8. 2. 1996.

5. **Packaging⁽²⁾:**

The lots will be packaged in new mixed jute/polypropylene sacks each containing 50 kilograms net.

OJ No C 114, 29. 4. 1991 (under II.B.2.c). The sacks will be packed in new polypropylene 'slinged bags/big bags', closed on top, at the rate of 21 sacks, preferably interlocked (1 + 2 and 2 + 1), of 50 kilograms per 'big bag'. The 'big bags' will be sealed under the responsibility of the contractor.

6. **Marking:**

The marking of the sacks (information in the Russian language plus European flag) must conform to the requirements laid down in OJ No C 114, 29. 4. 1991 (under II.B.3).

7. **Stage of supply:** fob stowed or free on wagon (fow).

⁽¹⁾ The successful tenderer shall deliver to the transporter a certificate from an official entity, certifying that for the product to be delivered, the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned have not been exceeded.

The radioactivity certificate must indicate the caesium -134 and -137 and Iodine -131 levels.

⁽²⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

ANNEX II

Places of Storage	Quantity (tonnes)
Lot No 1	
Reindl	
A-7131 Halbrunn	1 655,200
Stricker	
A-7032 Wiesen-Sigleß	636,540
Oder	
A-4023 Linz	41,517
RWA	
A-4030 Linz-Wegscheid	5 221,000
Garant	
A-4082 Aschach/Donau	1 531,604
Bauchinger	
A-4910 Ried i. Innkreis	449,450
Agrarspeicher	
A-4651 Stadl-Paura	104,636
Forstner	
A-4502 St. Marien	761,459
Unser Lgh	
A-9020 Klagenfurt	2 841,000
Lot No 2	
Unser Lgh	
A-9020 Klagenfurt	1 390,370
Gsellmann	
A-8322 Fladnitz	4 975,730
RLH	
A-3464 Hausleiten	101,000
Lot No 3	
Minnuich	
A-3462 Hippersdorf	1 557,600
RLH	
A-3483 Feuersbrunn	2 510,020
RWA Silo I	
A-1110 Albern Hafen	1 037,780
Mayer	
A-3100 St. Pölten	1 157,009
Zwetzbacher	
A-3100 St. Pölten	515,000

The characteristics of the lots shall be supplied to the tenderers by the intervention agencies.

Address of the intervention agency :

AUSTRIA

Agrarmarkt Austria

Dresdner Straße 70

A-1201 Wien

Tel. : (43 1) 331 51 233 ;

Fax : (43 1) 331 51 298.

*ANNEX III***Certificate of removal of products from intervention stocks**

Intervention agency :

Tender Regulation : (EC) No

Tender :

Product :

Lot No :

Identification No	Name of store	Quantities removed	Effective date of last physical removal

Date, stamp and signature
of the intervention agency

.....

ANNEX IV

Takeover certificate

I, the undersigned,
 (name/first name/position)

acting on behalf of

certify that the following goods have been taken over :

Product :		
Packaging :		
Number	of sacks :	
	of 'Big Bags' :	
Total quantity in tonnes net : gross :		
Place and date of takeover :		
Name of boat :		

Name/address of monitoring agency :

.....

Name and signature of its on-the-spot representative :

.....

Observations or remarks :

.....

Signature and stamp
 of transporter

.....

COMMISSION REGULATION (EC) No 2910/95

of 18 December 1995

on the supply of rye flour intended for the people of Georgia, Armenia, and Azerbaijan

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1975/95 of 4 August 1995 on actions for the free supply of agricultural products to the peoples of Georgia, Armenia, Azerbaijan, Kyrgyzstan and Tajikistan⁽¹⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas, Commission Regulation (EC) No 2009/95⁽²⁾, laying down the rules for the application of Council Regulation (EC) No 1975/95, and in particular Article 2 (2) thereof, provides that the tenders for the free supply of processed products may relate to the quantity of basic product to be taken from intervention stocks as payment for the supply, and, where applicable, in accordance with Article 5 (2), as payment for the costs of processing, packaging and marking;

Whereas, it is appropriate to open without delay a tendering procedure for the supply of 14 500 tonnes of rye flour;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A tendering procedure is hereby initiated for the supply costs of 14 500 tonnes (net) of rye flour as indicated in Annex I, in accordance with the provisions of Regulation (EC) No 2009/95, and in particular Article 2 (2) thereof.

Article 2

The supply shall include:

- (a) delivery of the product specified in Annex I, free on board, stowed on the boat.

The loading rate of the port proposed must be at least 1 000 tonnes per day;

- (b) the packaging and marking of the product in accordance with the instructions set out in Annex I.

The goods must be made available for loading on board ship, for a maximum period of 10 days with effect from the dates laid down in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No L 191, 12. 8. 1995, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 196, 19. 8. 1995, p. 4.

Article 3

1. In accordance with Article 4 of Regulation (EC) No 2009/95 the offers shall be presented to the following address:

Commission of the European Communities,
EAGGF-Guarantee,
Division VI/G.2 (Office 10/05 or 10/08),
Rue de la Loi/Wetstraat 130,
B-1049 Bruxelles/Brussel.

The closing date for the lodgement of tenders shall be 8 January 1996 at 5 p.m. (Brussels time).

In the case of non-acceptance of offers on 8 January 1996, a second closing date for the lodgement of offers shall be 18 January 1996 at 12 noon (Brussels time).

In this case all of the dates referred to in Annex I shall be carried forward by 10 days.

2. The offer of the tenderer shall indicate the quantity of rye, to be taken over from the intervention stocks referred to in Annex II as payment for the supply, necessary to cover all costs of the supply as specified in Article 2 to the delivery stage laid down. The quantities awarded must leave the stocks within a period of one month from the date of notification of the award.

An additional offer may be made for a product delivered free on wagon. The loading rate of the railway station proposed must be at least 1 000 tonnes per day.

The offer shall be expressed in tonnes of rye (net weight) to be exchanged for a tonne of finished product (net weight).

3. The tendering security referred to at Article 6 (1) (f) of Regulation (EC) No 2009/95 is fixed at ECU 25 per tonne of flour.

4. The security referred to at Article 8 (1) of Regulation (EC) No 2009/95 is fixed at ECU 230 per tonne of flour.

Article 4

1. The certificate of removal referred to in the third indent of Article 12 (3) of Regulation (EC) No 2009/95 shall be established on the basis of the model in Annex III.

2. The take-over certificate shall be established on the basis of the model in Annex IV.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

*ANNEX I***1. Product to be supplied :** rye flour.**2. Characteristics and quality of the goods ⁽¹⁾ :**

flour of fair, sound and marketable quality, free of odour and live or dead pests ; the flour shall meet the following conditions :

- moisture content : 14 % maximum,
- Hagberg falling number of at least 120, including the preparation (agitation) time of 60 seconds,
- ash content : 1,10 % maximum, as a percentage of dry matter.

3. Total quantity : 14 500 tonnes (net weight).**4. Description of the lots :** six lots. Each lot to be delivered to one port only (or one station only) :

- *Lot No 1* : 2 500 made available with effect from 8. 2. 1996
- *Lot No 2* : 2 500 made available with effect from 12. 2. 1996
- *Lot No 3* : 2 500 tonnes made available with effect from 16. 2. 1996
- *Lot No 4* : 2 500 tonnes made available with effect from 20. 2. 1996
- *Lot No 5* : 2 500 tonnes made available with effect from 24. 2. 1996
- *Lot No 6* : 2 000 tonnes made available with effect from 28. 2. 1996

5. Packaging ⁽²⁾ :

the six lots will be packaged in new mixed jute/polypropylene sacks each containing 50 kilogrammes net. OJ No C 114, 29. 4. 1991 (under II.B.(2) (c)). The sacks will be packed in new polypropylene 'slinged bags/big bags', closed on top, at the rate of 21 sacks, preferably interlocked (1 + 2 and 2 + 1), of 50 kilogrammes per 'big bag'. The 'big bags' will be sealed under the responsibility of the contractor.

6. Marking :

the marking of the sacks (information in the Russian language plus European flag) must conform to the requirements laid down in the OJ No C 114, 29. 4. 1991 (under II.B. (3)).

7. Stage of supply : fob stowed or free on wagon (fow).

⁽¹⁾ The successful tenderer shall deliver to the transporter a certificate from an official entity, certifying that for the product to be delivered, the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned have not been exceeded.

The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine -131 levels.

⁽²⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

ANNEX II

Places of storage	Quantity (tonnes)
GERMANY	
Lot No 1	
Kühne & Nagel AG & Co. Abt. WG D-21107 Hamburg	1 219
Rieke & Co. Lagerhaus — I. Spedition D-37154 Northeim	275
Lagerhaus Rethem Dr. Pleines GmbH & Co. D-27336 Rethem	3 506
Lot No 2	
Lagerhaus Rethem Dr. Pleines GmbH & Co. D-27336 Rethem	5 000
Lot No 3	
Lagerhaus Rethem Dr. Pleines GmbH & Co. D-27336 Rethem	2 607
Wandel & Co. Am Holzhafen 12 D-28237 Bremen	1 402
Anker-Schiffahrts-Gesellschaft mbH D-28237 Bremen	991
Lot No 4	
Anker-Schiffahrts-Gesellschaft mbH D-28237 Bremen	5 000
Lot No 5	
Anker-Schiffahrts-Gesellschaft mbH D-28237 Bremen	768
Kleeschulte GmbH Borchon D-33178 Borchon	545
Birkenfelder Kornspeicher Hans Kirst & Co. D-55768 Hoppstädten-Weier	165
Gesellschaft f. Lagerei D-86368 Gersthofen	647
Rhenania Umschlag und Lagerei GmbH D-10997 Berlin	2 996
Lot No 6	
Anker-Schiffahrts-Gesellschaft mbH D-28237 Bremen	4 000

Alternatively, the tenderer may make an offer relating to the quantity of rye to be taken over from the following Danish intervention stocks.

Places of storage	Quantity (tonnes)
DENMARK	
Lot No 1	
DLG, Skrivensgård Hvilsøhøjvej 222 DK-9700 Brønderslev	5 000
Lot No 2	
DLG, Skrivensgård Hvilsøhøjvej 222 DK-9700 Brønderslev	1 342,520
DLG, DAC Siloer, silo 97 Thistedvej 62 DK-9400 Nørresundby	953,700
Overgård Gods, Anker I Overgårdsvej 28 DK-8970 Havndal	2 703,780
Lot No 3	
Korn og Foderstofforretningen Emmelev Hal 9 B, Norupvej 68 DK-5450 Otterup	3 266,60
Overgård Gods, Anker I Overgårdsvej 28 DK-8970 Havndal	1 831,980
Lot No 4	
Korn og Foderstofforretningen Emmelev Hal 9 B, Norupvej 68 DK-5450 Otterup	245,780
Overgård Gods, Carlsen Byggecenter Højsilo 2, Grenåvej 754 DK-8541 Skødstrup	1 231,820
Overgård Gods, Fuglsøhus Hus nr. 5, Fuglsømarkvej 8 DK-8970 Havndal	3 522,400
Lot No 5	
KFK, Hal A Birkegårdsvej DK-8361 Hasselager	2 415,360
Overgård Gods, Carlsen Byggecenter Højsilo 2, Grenåvej 754 DK-8541 Skødstrup	1 522,240
Overgård Gods, Tørresiloer Overgårdsvej 28 DK-8970 Havndal	963,820
Lot No 6	
Overgård Gods, Anker I Overgårdsvej 28 DK-8970 Havndal	4 000,000

The characteristics of the lots shall be supplied to the tenderers by the intervention agencies.

Addresses of the intervention agencies :

GERMANY

BLE

Adickesallee 40

D-60322 Frankfurt am Main

Postfach 18 02 03

D-60083 Frankfurt am Main

Tel. : (49 69) 1564 0 ; Fax : (49 69) 1564-793/794.

DENMARK

Landbrugsministeriet

EU-Direktoratet

Nyropsgade 26

DK-1780 København K.

Tel. : (45 33) 92 70 00 ; Fax : (45 33) 92 69 48.

ANNEX III

Certificate of removal of products from intervention stocks

Intervention agency :

Tender Regulation : (EC) No

Tender :

Product :

Lot No :

Identification No	Name of store	Quantities removed	Effective date of last physical removal

Date, stamp and signature
of the intervention agency

.....

ANNEX IV

Takeover certificate

I, the undersigned,
(name/first name/position)

acting on behalf of

certify that the following goods have been taken over :

Product :		
Packaging :		
Number	of sacks :	
	of 'Big Bags' :	
Total quantity in tonnes net : gross :		
Place and date of takeover :		
Name of boat :		

Name/address of monitoring agency :

.....
.....

Name and signature of its on-the-spot representative :

.....
.....

Observations or remarks :

.....
.....
.....
.....

Signature and stamp
of transporter

.....

COMMISSION REGULATION (EC) No 2911/95

of 18 December 1995

repealing Regulation (EC) No 1178/95 relating to the invitation to tender for the export of bread-making wheat held by the Austrian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95 ⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94 ⁽⁴⁾, lays down the procedures and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies;

Whereas for economical reasons, it is appropriate to repeal the invitation to tender under Commission Regulation (EC) No 1178/95 ⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 1

Commission Regulation (EC) No 1178/95 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 118, 25. 5. 1995, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2912/95

of 15 December 1995

laying down certain detailed rules for the application of the premium schemes provided for in Council Regulation (EEC) No 805/68 on the common organization of the market in beef and veal as regards the specific measures applicable in the French overseas departments, the Azores and Madeira, and repealing Regulation (EEC) No 231/93

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2598/95⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products⁽³⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 2537/95⁽⁴⁾, and in particular Articles 14 (4) and 24 (6) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1600/92 provides for specific measures to promote livestock farming in the archipelagos of the Azores and Madeira; whereas these measures include, in the beef and veal sector, a supplement to the special premium for male bovine animals and to the premium for maintaining suckler cows as provided for in Articles 4b and 4d respectively of Council Regulation (EEC) No 805/68⁽⁵⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2417/95⁽⁶⁾; whereas provision should be made for these supplements to be granted under the rules applicable to those premium schemes;

Whereas the measures to promote beef and veal production in the Azores seek to bolster traditional economic activities vital to the Azores archipelago; whereas one such traditional activity in the beef and veal sector consists of the production of animals for fattening in other regions of the Community; whereas provision should therefore be made in order that the supplement to the special premium may also be paid to the Azores livestock producer prior to shipment of the animals;

Whereas Regulation (EEC) No 3763/91 provides for specific measures to promote livestock farming in the French overseas departments; whereas these measures include, in the beef and veal sector, derogations from the premium schemes provided for in Regulation (EEC) No 805/68, and a supplement to the special premium for male bovine animals and to the premium for maintaining suckler cows; whereas provisions should be made therefore for the basic premium and the supplement to be granted in the French overseas departments under the rules applicable to those premium schemes, and, where necessary, for the derogations provided for in Regulation (EEC) No 3763/91;

Whereas Article 5 (4) of Regulation (EEC) No 3763/91 provides for the freezing, within the French regional limit, of the number of animals in respect of which the special premium has been granted in the overseas departments; whereas it is appropriate to take as the reference year 1994 which is the year in which producers still qualified for the French common ceiling and which precedes the establishment of the special quantity of 10 000 male bovine animals allocated to the overseas departments;

Whereas, in order to meet the requirements of the development of livestock farming in the French overseas departments, a specific reserve of rights to the suckler cow premium applicable in those territories should be established; whereas, in view of the specific nature of the territories, the task of laying down the conditions for allocating or reallocating rights under that reserve should be entrusted to the competent authorities, which must first notify them to the Commission; whereas, however, the legitimate interests of producers to whom individual rights to the premium have already been granted pursuant to Article 4d of Regulation (EEC) No 805/68 must be preserved;

Whereas a large proportion of the applications for premiums in the overseas departments had already been submitted on the date of application of this Regulation; whereas the annual nature of the administration of the premium schemes means that different arrangements cannot be adopted which would apply only at the end of the year; whereas consequently the derogations provided for in Regulation (EEC) No 3763/91, in particular the non-application of the stocking density requirements in the territory, should be extended to all eligible applications submitted for 1995;

⁽¹⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 267, 9. 11. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 248, 14. 10. 1995, p. 39.

Whereas, in accordance with Article 24 (2) of Commission Regulation (EEC) No 3886/92⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1850/95⁽²⁾, applications for the suckler cow premium may be submitted within an overall period of six months during a calendar year; whereas, in order to enable producers in the overseas territories to qualify under Regulation (EEC) No 3763/91, it is necessary to derogate from that provision;

Whereas, in order to attain the objectives set for the territories in question and to take account of the specific needs of the different regions concerned, the authorities of the Member States should be permitted to adopt additional administrative provisions for the grant of these aids;

Whereas, as a result of the changes in respect of the French overseas departments and in the interests of legal certainty, Regulation (EEC) No 231/93⁽³⁾ should be repealed and the arrangements applicable to the Azores and Madeira incorporated in this Regulation;

Whereas, in order to enable Regulation (EEC) No 3763/91 to be applied forthwith, it is essential that this Regulation enter into force at the earliest opportunity;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Measures to promote cattle farming in the Azores and Madeira

1. The supplement to the special premium for the fattening of male bovine animals, provided for in Articles 14 (2) and 24 (2) of Regulation (EEC) No 1600/92 for Madeira and the Azores respectively, shall be granted on the basis of the provisions applicable to applications under the scheme for the special premium for beef and veal producers provided for in Article 4b of Regulation (EEC) No 805/68.

2. The supplement referred to in paragraph 1 shall be granted also, within the quantitative limits determined under the special premium scheme, for male bovine animals born and raised over a minimum period of three months in the Azores and which are dispatched, before attaining the age of eight months, to another region of the Community, for fattening.

The supplement shall in such circumstances be granted when the animal leaves the Azores, upon application by the producer who has most recently undertaken the

raising of the animals concerned over a minimum period of two months. Each application shall include:

- the identification numbers of the animals,
- a declaration by the producer that the animal is over three months and under eight months of age, and
- a declaration by the consignor indicating the destination of the animal.

The competent authorities shall take the necessary measures, notably with regard to identification, to ensure that the supplement applicable to animals in the Azores is not paid again, as the case may be, in Madeira or the Canary Islands.

3. The supplement to the premium for maintaining suckler cows provided for in Articles 14 (3) and 24 (3) of Regulation (EEC) No 1600/92 for Madeira and the Azores respectively shall be granted on the basis of the provisions applicable to applications under the scheme for the premium for maintaining suckler cows provided for in Article 4d of Regulation (EEC) No 805/68.

4. The Portuguese authorities may adopt, as necessary, additional provisions for the grant of the supplements referred to in this Article. They shall inform the Commission of such action forthwith. They shall in addition notify the Commission each year, by 31 March at the latest, of the number of animals in respect of which the supplement has been applied for and granted, specifying the number of animals in respect of which the supplement referred to in paragraph 2 has been paid.

Article 2

Measures to promote cattle farming in the French overseas departments

1. The basic premium and the supplement to the special premium for the fattening of male bovine animals provided for in respect of the French overseas departments in Article 4b of Regulation (EEC) No 805/68 and Article 5 (1) (a) of Regulation (EEC) No 3763/91 respectively shall be granted on the basis of the provisions applicable to applications under the scheme for the special premium for beef and veal producers and of those laid down in Regulation (EEC) No 3763/91.

2. For the purpose of calculating the freezing of the number of animals within the regional ceiling referred to in Article 5 (4) of Regulation (EEC) No 3763/91, account shall be taken of the number of animals in respect of which the first tranche of the special premium was paid for 1994. The freezing of the number of animals shall apply from 1995.

3. The basic premium and the supplement to the premium for maintaining suckler cows provided for in respect of the French overseas departments in Article 4d of Regulation (EEC) No 805/68 and Article 5 (1) (b) of Regulation (EEC) No 3763/91 respectively shall be granted on the basis of the provisions applicable to applications under the scheme for the premium for maintaining suckler cows and of those laid down in Regulation (EEC) No 3763/91.

⁽¹⁾ OJ No L 391, 31. 12. 1992, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 177, 28. 7. 1995, p. 45.

⁽³⁾ OJ No L 27, 4. 2. 1993, p. 23.

4. A specific reserves of rights to the suckler cow premium shall be established for the French overseas departments, comprising a total number of rights determined in accordance with the second indent of Article 5 (4) (b) of Regulation (EEC) No 3763/91. The competent authorities shall lay down special conditions for allocating or reallocating these rights. They shall present the conditions to the Commission for consideration prior to implementation.

5. The French authorities shall adopt the provisions necessary to ensure, where necessary, compliance with the individual ceilings allocated already to producers pursuant to Article 4d of Regulation (EEC) No 805/68. They shall notify the Commission of the measures taken at the earliest opportunity.

6. The derogations provided for in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 3763/91 shall apply also to applications for the special premium and/or the suckler cow premium which, on the date of entry into force of this Regulation, have been submitted already in respect of 1995 and which meet the eligibility requirements for those premiums.

7. For 1995, notwithstanding Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 3886/92, in the case of applications for the

suckler cow premium submitted in the overseas departments, France may determine a new period in excess of the total six-month period. In that event it shall adopt additional control measures to prevent the premium being granted twice for a single animal.

8. The French authorities may adopt, as necessary, additional provisions for the grant of the supplements referred to in this Article. They shall present these provisions to the Commission for consideration prior to implementation. They shall furthermore notify the Commission each year, by 31 March at the latest, of the number of animals in respect of which the supplement has been applied for and granted.

Article 3

Regulation (EEC) No 231/93 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 2913/95
of 18 December 1995

**on the issuing of import licences for bananas under the tariff quota for the first
quarter of 1996 and on the submission of new applications**

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 404/93 of 13 February 1993 on the common organization of the market in bananas ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3290/94 ⁽²⁾, and in particular Article 20 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1442/93 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1164/95 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the application of the arrangements for importing bananas into the Community; whereas Commission Regulation (EC) No 478/95 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 702/95 ⁽⁶⁾, lays down additional rules for the application of the tariff quota arrangements laid down in Articles 18 and 19 of Regulation (EEC) No 404/93;

Whereas Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 1442/93, as amended by Regulation (EC) No 478/95, lays down that, where, in the case of a given quarter of origin, for a country or group of countries referred to in Annex I to Regulation (EC) No 478/95, the quantities covered by import licence applications from one or more of the categories of operators appreciably exceed the indicative quantity fixed, a reduction percentage to be applied to applications shall be set; whereas, however, that provision does not apply to applications relating to 150 tonnes or less;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1442/93, the indicative quantities for import under the tariff quota are laid down for the first quarter of 1996 in Commission Regulation (EC) No 2710/95 ⁽⁷⁾;

Whereas in the case of the quantities covered by licence applications that are either less than or not significantly more than the indicative quantities fixed for the quarter in question, licences are issued for the quantities applied for; whereas, however, for certain origins, the quantities applied for considerably exceed the indicative quantities or the percentages set out in the Annex to Regulation (EC) No 478/95; whereas, therefore, a reduction percentage should be set to be applied to each licence applica-

tion for the origin or origins involved and category of licence in question;

Whereas, the maximum quantity for which such licence applications may still be submitted should be set taking account of the indicative quantities fixed by Regulation (EC) No 2710/95 and the applications accepted at the end of the application period running from 1 to 7 December 1995;

Whereas this Regulation should apply immediately to permit licences to be issued as quickly as possible;

Whereas the Management Committee for Bananas has not issued an opinion within the time limit laid down by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences shall be issued under the tariff quota for the import of bananas, provided for in Articles 18 and 19 of Regulation (EEC) No 404/93, for the first quarter of 1996:

- (a) for the quantity indicated in the licence application, multiplied by reduction coefficients of 0,5556, 0,8146 and 0,5499 for applications indicating the origins 'Dominican Republic', 'Costa Rica: category B' and 'Others' respectively;
- (b) for the quantity indicated in the licence application where the application is for a quantity of 150 tonnes or less.
- (c) for the quantity indicated in the licence application where it refers to an origin other than that referred to in point (a) above.

Article 2

The quantities for which licence applications may still be lodged in respect of the first quarter of 1996 are laid down in the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 47, 25. 2. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 142, 12. 6. 1993, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 117, 24. 5. 1995, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 49, 4. 3. 1995, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 71, 31. 3. 1995, p. 84.

⁽⁷⁾ OJ No L 282, 24. 11. 1995, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

	(in tonnes)
	Quantities available for new requests
COLOMBIA	
— Categories A and C	82 249,342
— Category B	33 165,931
COSTA RICA	
— Categories A and C	86 388,082
VENEZUELA	13 380,000
BELIZE	4 800,000
CAMEROON	2 400,000
CÔTE D'IVOIRE	665, 000
Other ACP	1 196,668

COMMISSION REGULATION (EC) No 2914/95
of 18 December 1995

introducing prior Community surveillance of imports of certain iron and steel products covered by the ECSC and EC Treaties originating in certain third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3285/94 of 22 December 1994 on common rules for imports and repealing Regulation (EC) No 518/94⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 519/94 of 7 March 1994 on common rules for imports from certain third countries and repealing Regulations (EEC) No 1765/82, (EEC) No 1766/82 and (EEC) No 3420/83⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 839/95⁽³⁾, and in particular Article 9 thereof,

Having regard to the Committees set up under the Regulations referred to above,

Whereas by Commission recommendation No 3118/94/ECSC⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 393/95⁽⁵⁾, imports in to the Community of certain iron and steel products covered by the Treaty establishing the European Coal and Steel Community were subject to *a priori* Community surveillance;

Whereas in accordance with the provisions of Regulations (EC) No 3285/94 and (EC) No 519/94 products covered by the Treaty establishing the European Coal and Steel Community are subject to the common rules for imports and it is therefore necessary that the arrangements for Community surveillance measures in respect of ECSC products be adopted in accordance with the provisions of those Regulations;

Whereas the Community industry producing similar or competing products, represented in all Member States, has pointed out that its situation is forecast to deteriorate in 1996, as the following trends in the economic indicators show:

— in 1995, production of crude steel in the Community is expected to be 3,0 % above the 152 million tonnes

produced in 1994, but this rate of annual growth conceals a slowing down of activity in the second semester of 1995. Initial estimates for 1996 suggest that growth in production will continue to be slow,

- imports into the Community from all third countries are expected to rise by an average of 30-35 % in 1995 compared to 11,6 million tonnes in 1994, and to increase by a further 10 % in 1996,
- Community exports are estimated to decrease by 15-20 % in 1995 compared with 28,0 million tonnes in 1994, and to fall by a further 6 % in 1996,
- the prices at which certain ECSC products have been imported into the Community are generally substantially below those of Community products,
- there are similar trends in relation to certain steel products covered by the EC Treaty. In the case of steel tubes and butt-welding fittings, Community production is expected to rise by 2 % in 1995 compared to 11,3 million tonnes in 1994, and to fall by 3 % in 1996; exports are expected to fall by 5 % in 1995 compared to 5,3 million tonnes in 1994, and to fall by a further 3 % in 1996; imports in 1995 are expected to increase by 25 % in 1995 compared to 4,4 million tonnes in 1994 (imports from certain third countries increasing in 1995 by between 36 % and 370 %) and, according to initial estimates, will rise by a further 10 % in 1996; prices of products from certain countries are 30-50 % below those of Community producers;

Whereas, therefore, the trend in imports of certain ECSC and EC products originating in third countries covered by this Regulation threatens to cause injury to Community producers and the interests of the Community require that imports of these products should be subject to prior Community surveillance in order to provide statistical information permitting rapid analysis of import trends;

Whereas the completion of the internal market requires that the formalities to be accomplished by Community importers be identical wherever the goods may be cleared;

Whereas release for free circulation of the products covered by this Regulation should be made subject to presentation of a surveillance document meeting uniform criteria;

⁽¹⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 53.

⁽²⁾ OJ No L 67, 10. 3. 1994, p. 89.

⁽³⁾ OJ No L 85, 19. 4. 1995, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 330, 21. 12. 1994, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 25. 2. 1995, p. 23.

Whereas that document should on simple application by the importer, be endorsed by the authorities of the Member States within a certain period but without the importer thereby acquiring any right to import; the document should therefore be valid only during such period as the import rules remain unchanged;

Whereas the surveillance documents issued for the purposes of Community surveillance must be valid throughout the Community, regardless of the Member State of issue;

Whereas the Member States and the Commission should exchange the information resulting from Community surveillance as fully as possible;

Whereas the issue of surveillance documents, while subject to standard conditions at Community level, is to be the responsibility of the national authorities;

Whereas it should be recalled that the import of certain iron and steel products from certain third countries is subject not only to a surveillance document but also to an export document to be granted in accordance with arrangements established within the framework of an agreement with those third countries and the application of this Regulation is without prejudice to those arrangements,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January 1996, the release for free circulation in the Community of iron and steel products covered by the ECSC and EC Treaties listed in Annex I, originating in non-member countries other than the countries of the European Free Trade Association (EFTA) or the countries which are parties to the Agreement on the European Economic Area (EEA), shall be subject to prior Community surveillance in accordance with Articles 11 and 12 of Regulation (EC) No 3285/94 and Articles 9 and 10 of Regulation (EC) No 519/94.

2. The classification of the products covered by this Regulation is based on the tariff and statistical nomenclature of the Community (hereinafter called the 'combined nomenclature', or in abbreviated form 'CN'). The origin of the products covered by this Regulation shall be determined in accordance with the rules in force in the Community.

Article 2

1. The release for free circulation of the products referred to in Article 1 in the Community shall be subject to presentation of a surveillance document issued by the relevant authorities of a Member State.

2. The surveillance document referred to in paragraph 1 shall be issued automatically by the competent

authority in the Member States, without charge for any quantities requested, within five working days of presentation of an application by any Community importer, wherever established in the Community. This application shall be deemed to have been received by the competent national authority no later than three working days after submission, unless it is proven otherwise.

3. A surveillance document issued by one of the authorities listed in Annex II shall be valid throughout the Community.

4. The surveillance document shall be made out on a form corresponding to the model at Annex III. The importer's application shall include the following elements:

- (a) the name and full address of the applicant (including telephone and telefax numbers, and possible identification number used by the competent national authorities) and VAT registration number, if subject to VAT;
- (b) if applicable, the name and full address of the declarant or representative of the applicant (including telephone and telefax numbers);
- (c) the full name and address of the exporter;
- (d) the exact description of the goods, including
 - their trade name,
 - the combined nomenclature (CN) code(s),
 - the country of origin,
 - the country of consignment;
- (e) the net weight, expressed in kg and also quantity in the unit prescribed where other than net weight, by combined nomenclature heading;
- (f) the cif value of the goods in ECU at the Community frontier by combined nomenclature heading;
- (g) whether the products concerned are seconds or of substandard quality⁽¹⁾;
- (h) the proposed period and place of customs clearance;
- (i) whether the application is a repeat of a previous application concerning the same contract;
- (j) the following declaration, dated and signed by the applicant with the transcription of his name in capital letters:

'I, the undersigned, certify that the information provided in this application is true and given in good faith, and that I am established in the Community'.

The importer shall also submit a copy of the contract of sale or purchase, the *pro forma* invoice and/or, in cases where the goods are not directly purchased in the country of production, a certificate of production issued by the producing steel mill.

⁽¹⁾ Under the criteria given in OJ No C 180, 11. 7. 1991, p. 4.

5. Surveillance documents may be used only for such time as arrangements for liberalization of imports remain in force in respect of the transactions concerned. Without prejudice to possible changes in the import regulations in force or decisions taken in the framework of an agreement or the management of a quota :

- the period of validity of the surveillance document is hereby fixed at four months,
- unused or partly used surveillance documents may be renewed for an equal period.

Article 3

1. A finding that the unit price at which the transaction is effected exceeds that indicated in the surveillance document by less than 5 % or that the total value or quantity of the products presented for import exceeds the value or quantity given in the surveillance document by less than 5 % shall not preclude the release for free circulation of the products in question.

2. Applications for surveillance documents and the documents themselves shall be confidential. They shall be restricted to the competent authorities and the applicant.

Article 4

1. Within the first 10 days of each month, the Member States shall communicate to the Commission :

- (a) details of the quantities and values (calculated in ecus) for which surveillance documents were issued during the preceding month ;
- (b) details of imports during the month preceding the month referred to in subparagraph (a).

The information provided by Member States shall be broken down by product, CN code and by country. It shall be communicated electronically in the form agreed for this purpose.

2. The Member States shall give notification of any anomalies or cases of fraud which they discover and, where relevant, the basis on which they have refused to grant a surveillance document.

Article 5

Any notices to be given hereunder shall be given to the Commission of the European Communities (DGI/D/2 and DG III/C/2).

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply from 1 January to 31 December 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1995.

For the Commission

Leon BRITTAN

Vice-President

ANNEX I

PRIOR SURVEILLANCE 1996

7202 11 20	7210 11 10	7214 99 31	7219 90 10	7228 10 10
7202 11 80	7210 12 11	7214 99 39		7228 10 30
7202 99 11	7210 12 19	7214 99 50	7220 11 00	7228 20 11
	7210 20 10	7214 99 61	7220 12 00	7228 20 19
7203 90 00	7210 30 10	7214 99 69	7220 20 10	7228 20 30
	7210 41 10	7214 99 80	7220 90 11	7228 30 20
7206 10 00	7210 49 10	7214 99 90	7220 90 31	7228 30 41
7206 90 00	7210 50 10			7228 30 49
	7210 61 10	7215 90 10	7221 00 10	7228 30 61
7208 10 00	7210 69 10		7221 00 90	7228 30 69
7208 25 00	7210 70 31	7216 10 00		7228 30 70
7208 26 00	7210 70 39	7216 21 00	7222 11 11	7228 30 89
7208 27 00	7210 90 31	7216 22 00	7222 11 19	7228 60 10
7208 36 00	7210 90 33	7216 31 11	7222 11 21	7228 70 10
7208 37 10	7210 90 38	7216 31 19	7222 11 29	7228 70 31
7208 37 90		7216 31 91	7222 11 91	7228 80 10
7208 38 10	7211 13 00	7216 31 99	7222 11 99	7228 80 90
7208 38 90	7211 14 10	7216 32 11	7222 19 10	
7208 39 10	7211 14 90	7216 32 19	7222 19 90	7301 10 00
7208 39 90	7211 19 20	7216 32 91	7222 30 10	
7208 40 10	7211 19 90	7216 32 99	7222 40 10	Complete CN
7208 40 90	7211 23 10	7216 33 10	7222 40 30	heading 7304
7208 51 10	7211 23 51	7216 33 90		
7208 51 30	7211 29 20	7216 40 10	7225 11 00	Complete CN
7208 51 50	7211 90 11	7216 40 90	7225 19 10	heading 7305
7208 51 91		7216 50 10	7225 19 90	
7208 51 99	7212 10 10	7216 50 91	7225 20 20	Complete CN
7208 52 10	7212 10 91	7216 50 99	7225 30 00	heading 7306
7208 52 91	7212 20 11	7216 99 10	7225 40 20	
7208 52 99	7212 30 11		7225 40 50	7307 23 10
7208 53 10	7212 40 10	7219 11 00	7225 40 80	7307 23 90
7208 53 90	7212 40 91	7219 12 10	7225 50 00	7307 93 11
7208 54 10	7212 50 31	7219 12 90	7225 91 10	7307 93 19
7208 54 90	7212 50 51	7219 13 10	7225 92 10	7307 93 91
7208 90 10	7212 60 11	7219 13 90	7225 99 10	7307 93 99
	7212 60 91	7219 14 10		7307 99 30
7209 15 00		7219 14 90	7226 11 10	7307 99 90
7209 16 10	7213 10 00	7219 21 10	7226 19 10	
7209 16 90	7213 20 00	7219 21 90	7226 19 30	
7209 17 10	7213 91 10	7219 22 10	7226 20 20	
7209 17 90	7213 91 20	7219 22 90	7226 91 10	
7209 18 10	7213 91 41	7219 23 00	7226 91 90	
7209 18 91	7213 91 49	7219 24 00	7226 92 10	
7209 18 99	7213 91 70	7219 31 00	7226 93 20	
7209 25 00	7213 99 10	7219 32 10	7226 94 20	
7209 26 10	7213 99 90	7219 32 90	7226 99 20	
7209 26 90		7219 33 10		
7209 27 10	7214 20 00	7219 33 90	7227 10 00	
7209 27 90	7214 30 00	7219 34 10	7227 20 00	
7209 28 10	7214 91 10	7219 34 90	7227 90 10	
7209 28 90	7214 91 90	7219 35 10	7227 90 50	
7209 90 10	7214 99 10	7219 35 90	7227 90 95	

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II
— ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
LISTA ÖVER KOMPETENTA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Ministère des affaires économiques
Administration des relations économiques
Quatrième division : Mise en œuvre des politiques commerciales
internationales — Services des licences
Rue Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Télécopieur : (32 2) 230 83 22

Ministerie van Economische Zaken
Bestuur van de Economische Betrekkingen
Vierde Afdeling : Toepassing van het Internationaal Handelsbe-
leid — Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Brussel
Fax : (32 2) 230 83 22

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Søndergade 25
DK-8600 Silkeborg
Fax : (45) 87 20 40 77

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft, Dienst 01
Postfach 5171
D-65762 Eschborn 1
Fax : 49 (61 96) 40 42 12

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Δ.Ο.Σ
Διεύθυνση Διαδικασιών Εξωτερικού
Εμπορίου
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τέλεφαξ: (301)328 60 29/328 60 59/328 60 39

ESPAÑA

Ministerio de Comercio y Turismo
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana 162
E-28046 Madrid
Fax : (341) 563 18 23/349 38 31

FRANCE

SERIBE
3-5, rue Barbet-de-Jouy
F-75357 Paris 07 SP
Télécopieur : (33 1) 43 19 43 69

IRELAND

Licensing Unit
Department of Tourism and Trade
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Fax : (353 1) 676 61 54

ITALIA

Ministero per il Commercio estero
D.G. Import-export, Divisione V
Viale Boston
I-00144 Roma
Telefax : 39 6-59 93 26 36 / 59 93 26 37

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Télécopieur : (352) 46 61 38

NEDERLAND

Centrale Dienst voor In- en Uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
NL-9700 RD Groningen
Fax (31-50) 526 06 98

ÖSTERREICH

Bundesministerium für wirtschaftliche
Angelegenheiten
Außenwirtschaftsadministration
Landstraßer Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien
Fax : 43-1-715 83 47

PORTUGAL

Direcção-Geral do Comércio
Avenida da República, 79
P-1000 Lisboa
Telefax : (351-1) 793 22 10

SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Telekopio : + 358 0 614 2852

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 1209
S-111 82 Stockholm
Fax : + 46-8-20 03 24

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House - West Precinct
Billingham, Cleveland
UK-TS23 2NF
Fax : (44 1642) 533 557

EUROPEAN COMMUNITY

SURVEILLANCE DOCUMENT

Original & Copy	1	1. Consignee (name, full address, country, VAT number)	2. Issue number
			3. Proposed place and date of import
			4. Authority responsible for issue (name, address and telephone No)
	5. Declarant/representative as applicable (name and full address)	6. Country of origin (and geonomenclature code)	
		7. Country of consignment (and geonomenclature code)	
		8. Last day of validity	
1			
9. Description of goods		10. CN code and category	
		11. Quantity in kilograms (net mass) or in additional units	
		12. Value in ecus, cif at Community frontier	
13. Additional remarks			
14. Competent authority's endorsement			
Date:			
Signature:			
Stamp			

15. ATTRIBUTIONS			
Indicate the quantity available in part 1 of column 17 and the quantity attributed in part 2 thereof			
16. Net quantity (net mass or other unit of measure stating the unit)		19. Customs document (form and number) or extract No and date of attribution	20. Name, Member State, stamp and signature of the attributing authority
17. In figures	18. In words for the quantity attributed		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

EUROPEAN COMMUNITY

SURVEILLANCE DOCUMENT

2	1. Consignee (name, full address, country, VAT number)	2. Issue number
		3. Proposed place and date of import
		4. Authority responsible for issue (name, address and telephone No)
	5. Declarant/representative as applicable (name and full address)	6. Country of origin (and geonomenclature code)
		7. Country of consignment (and geonomenclature code)
		8. Last day of validity
2	9. Description of goods	10. CN code and category
11. Quantity in kilograms (net mass) or in additional units		
12. Value in ecus, cif at Community frontier		
13. Additional remarks		
14. Competent authority's endorsement		
Date:		
Signature: Stamp		

15. ATTRIBUTIONS			
Indicate the quantity available in part 1 of column 17 and the quantity attributed in part 2 thereof			
16. Net quantity (net mass or other unit of measure stating the unit)		19. Customs document (form and number) or extract No and date of attribution	20. Name, Member State, stamp and signature of the attributing authority
17. In figures	18. In words for the quantity attributed		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

COMMISSION REGULATION (EC) No 2915/95

of 18 December 1995

amending Regulation (EC) No 1222/94 laying down common detailed rules for the application of the system of granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty and the criteria for fixing the amount of such refunds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3448/93 of 6 December 1993 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 8 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common detailed rules for the application of the system of granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2699/95⁽³⁾, must be adapted following the repeal of certain regulations fixing the levies applicable on importation following the entry into force of agreements under the Uruguay Round; whereas the conversion coefficients to be used should therefore be set out in a new annex;

Whereas Article 11 of the Agreement on Agriculture annexed to the Agreement establishing the World Trade Organization lays down that refunds granted on exports of agricultural products incorporated in goods not covered by Annex II to the Treaty may not exceed the refunds that would be payable for those products when exported in the unaltered state;

Whereas for the processed agricultural products referred to in Article 3 (1) (b) of Regulation (EC) No 1222/94 it is necessary to fix the coefficients applicable when determining the refund relating to those products and to provide for the publication of the amounts of refund per 100 kg of these products used;

Whereas pursuant to Article 3 (2) of Regulation (EC) No 1222/94 the quantities of agricultural products used may be subject to prior registration; whereas experience has

shown however that a number of undertakings omit to notify change in these quantities or the cessation of their manufacture into goods; whereas therefore these registrations should be confirmed annually;

Whereas Council Regulation (EC) No 3290/94⁽⁴⁾ amended the provisions on trade in each of the Regulations referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1222/94; whereas in particular the advance fixing of refunds is now optional only for exports of certain agricultural products in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty; whereas the detailed rules must be drawn up in accordance with the procedure laid down in Article 16 of Regulation (EC) No 3448/93;

Whereas during the manufacture of goods referred to in both Annex D to Regulation (EC) No 1222/94 and the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1722/93⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1516/95⁽⁶⁾, the origin of the starch used is unknown; whereas a production refund may have been granted in respect of that starch; whereas these goods may not therefore be the subject of an export refund for starch;

Whereas the management of the amounts of refunds which may be granted during a budgetary year for export of certain agricultural products in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty may result in a need to fix different rates of refunds for exports with or without advance fixing of the rate on the basis of the development of Community and world markets;

Whereas in particular it may become necessary to suspend advance fixing of refunds until measures can be proposed for the opinion of the Management Committee; whereas to that end the maximum period during which the Commission may suspend advance fixing should be set at five working days;

Whereas further clarification is needed with regard to the declaration of products used;

⁽¹⁾ OJ No L 318, 20. 12. 1993, p. 18.

⁽²⁾ OJ No L 136, 31. 5. 1994, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 280, 23. 11. 1995, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 112.

⁽⁶⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 49.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for horizontal questions concerning trade in processed agricultural products not listed in Annex II,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 1222/94 is hereby amended as follows:

1. In Article 1 (2), the text of (b) is replaced by the following:

'(b) whey falling within CN codes 0404 10 48 to 0404 10 62 not concentrated, whether or not frozen, shall be assimilated to powdered whey listed in Annex A (PG 1)'.

2. In Article 1 (2) (c), the last subparagraph is replaced by the following:

'shall be assimilated to skimmed milk powder listed in Annex A (PG 2)'.

3. In Article 1 (2) (d), the last subparagraph is replaced by the following:

'shall be assimilated to whole milk powder listed in Annex A (PG 3)'.

4. In Article 1 (2) (e), the last subparagraph is replaced by the following:

'shall be assimilated to butter listed in Annex A (PG 6)'.

5. In Article 1 (2) (f), and in Article 1 (3) points (i) and (ii) are replaced by the following:

'(i) skimmed milk powder listed in Annex A (PG 2) regarding the non-fat part of the dry matter content of the assimilated product
and

(ii) butter listed in Annex A (PG 6) regarding the fat of the assimilated product'.

6. In Article 3 (1) (b) the penultimate subparagraph is replaced by the following:

'the quantity shall be that which is actually used in the manufacture of the exported goods, reduced to a quantity of basic product by applying the coefficients set out in Annex E'.

7. In Article 3 (2) the following subparagraph is added before the last subparagraph:

'Except in the case of a formal authorization given by the competent authority, the quantities of products thus determined shall be confirmed at least once a year'.

8. In Article 4 (1) the references to Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92 are replaced by references to Article 13 (3) of that Regulation.

9. In Article 4 (2), the following points (d) and (e) are added:

'(d) on the one part the trend in expenditure and on the other part the trend in prices in the Community and on the world market;

(e) the respect of the limits resulting from agreements concluded in accordance with Article 228 of the Treaty.'

10. In Article 4 (5), the point (b) is replaced by the following:

'(b) When the proof referred to in point (a) is not provided, the goods shall benefit from a reduced rate taking into account the production refund applicable pursuant to Regulation (EEC) No 1722/93 or Regulation (EEC) No 1010/86 to the basic product used during the assumed period of manufacture of the goods. The rates thus determined shall be fixed in accordance with the procedure laid down in paragraph 1.'

11. In Article 4, the following paragraph 9 is added:

'9. The refund may be different whether or not it is fixed in advance in accordance with Article 6.'

12. In Article 5 (2), the third subparagraph is replaced by the following:

'The rate of the refund determined in accordance with the preceding subparagraph shall be adjusted using the same rules that apply to the advance fixing of refunds for basic products exported unprocessed, but using the conversion coefficients laid down in Annex E for processed cereal products.

As regards flour, groats and meal of common wheat the increment applicable to common wheat shall be used, applying a coefficient of 1,23; as regards groats and meal of durum wheat the increment applicable to durum wheat shall be used, applying a coefficient of 1,42; as regards rye flour, the increment applicable to rye shall be used, applying a coefficient of 1,37.'

13. In Article 5 (3), the second subparagraph is replaced by the following:

'In cases of extreme urgency, the Commission may decide, after examining the situation, on the basis of all the information available to it, to suspend advance fixing for a maximum of five working days.'

14. In Article 7 (3), the first sentence is replaced by the following :

'Paragraphs 1 and 2 shall not apply to the quantities of agricultural products determined in pursuance of Annex C, except in respect of:'

15. In Article 7 (3) the following indents and subparagraph are added :

- the degree plato of the beer falling within CN code 2203,
- the quantities of unmalted barley accepted by the competent authorities.

The description of the goods given on the export declaration and the request for a refund for goods listed in Annex C shall take account of the nomenclature in that Annex.'

16. The following Article 8a is inserted :

Article 8a

The Commission shall adapt the present Regulation as a result of amendments of the combined nomenclature and shall adapt Annex B for maintaining agreement with the respective Annexes of the Regulations referred to in Article 1 (1).'

17. In Annex A, the description of the products falling within CN codes ex 0402 10 19, ex 0402 21 19 and ex 0404 10 is replaced by the following descriptions :

CN code	Description of basic products
'ex 0402 10 19	Milk powder, in granules or other solid forms, not containing added sugar or other sweetening matter, of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 % (PG 2)
ex 0402 21 19	Milk powder, in granules or other solid forms, not containing added sugar or other sweetening matter, of a fat content, by weight, of 26 % (PG 3)
ex 0404 10	Whey, in powder, granules or other solid forms, not containing added sugar or other sweetening matter (PG 1)'

18. Annex B is replaced by Annex I to this Regulation.

19. In Annex D, the items relating to codes 3505 10 10 to 3913 90 90 are deleted.

20. Annex E in Annex II is added.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1996.

However, paragraphs 6, 12 and 20 of Article 1 shall apply from 1 April 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1995.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

ANNEX I

ANNEX B

CN code	Description	Agricultural products for which an export refund can be granted				
		C : see Annex C				
		Cereals	Rice	Eggs	Sugar, molasses iso-glucose	Milk, milk products
1	2	3	4	5	6	7
0403	Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa :					
0403 10	— Yoghurt :					
0403 10 51 to 0403 10 99	— — Flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa :					
	— — — Flavoured	X	X		X	X
	— — — Other :					
	— — — — Containing added fruit and/or nuts	X	X		X	X
	— — — — Containing added cocoa	X		X	X	X
0403 90	— Other :					
0403 90 71 to 0403 90 99	— — Flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa :					
	— — — Flavoured	X	X	X	X	X
	— — — Other :					
	— — — — Containing added fruit and/or nuts	X	X		X	X
	— — — — Containing added cocoa	X		X	X	X
0405	Butter and other fats and oils derived from milk ; dairy spreads :					
0405 20	— Dairy spreads :					
0405 20 10	— — Of a fat content, by weight, of 39 % or more but less than 60 %	X	X		X	X
0405 20 30	— — Of a fat content, by weight, of 60 % or more but not exceeding 75 %	X	X		X	X
0710	Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiling in water), frozen :					
0710 40 00	— Sweet corn :					
	— — In ear form	X			X	
	— — In grain form	C			X	
0711	Vegetables provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption :					
0711 90 30	— Sweet corn :					
	— — In ear form	X			X	
	— — In grain form	C			X	

1	2	3	4	5	6	7
1302	Vegetable saps and extracts ; pectic substances, pectinates and pectates ; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products :					
1302 31 00 to 1302 39 00	— Agar-agar, and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products	X			X	
1517	Margarine ; edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading No 1516 :					
1517 10	— Margarine, excluding liquid margarine :					
1517 10 10	— — Containing more than 10 % but not more than 15 % by weight of milk fats					X
1517 90	— Other :					
1517 90 10	— — Containing more than 10 % but not more than 15 % by weight of milk fats					X
1518 00 10	Linoxyn	X				
1520 00 00	Glycerol, crude ; glycerol waters and glycerol lyes	X			X	
1702 50 00	Chemically pure fructose				X	
1702 90 10	Chemically pure maltose	X			X	
1704	Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa :					
1704 10	— Chewing gum, whether or not sugar-coated	X			X	
1704 90	— Other :					
1704 90 30	— — White chocolate	X			X	X
1704 90 51 to 1704 90 99	— — Other	X	X		X	X
1806	Chocolate and other food preparations containing cocoa :					
1806 10	— Cocoa powder, containing added sugar or other sweetening matter :					
	— — Not otherwise sweetened than by the addition of sucrose	X		X	X	
	— — Other	X		X	X	X
1806 20	— Other preparations in blocks, slabs or bars weighing more than 2 kg or liquid, paste, powder, granular or other bulk form in container or immediate packings, of a content exceeding 2 kg :					
	— — Chocolate milk crumb (subheading No 1806 20 70)	X		X	X	X
	— — Other preparations of subheading No 1806 20	X	X	X	X	X
1806 31 00 and 1806 32	— Other, in blocks, slabs or bars	X	X	X	X	X
1806 90	— Other :					
	— — ex 1806 90 (11, 19, 31, 39 and 50)	X	X	X	X	X
	— — ex 1806 90 (60, 70 and 90)	X		X	X	X

1	2	3	4	5	6	7
1901	Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of heading Nos 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included:					
1901 10 00	— Preparations for infant use, put up for retail sale:					
	— — Preparations of goods of heading Nos 0401 to 0404 containing cocoa powder in a proportion of 10 % by weight or less	X		X	X	X
	— — Other	X	X		X	X
1901 20 00	— Mixes and doughs for the preparation of bakers' wares of heading No 1905:					
	— — Preparations of goods of heading Nos 0401 to 0404 containing cocoa powder in a proportion of 10 % by weight or less	X		X	X	X
	— — Other	X	X		X	X
1901 90	— Other:					
1901 90 11 and 1901 90 19	— — Malt extract	X	X			
	— — Other:					
1901 90 91	— — — Containing no milk fats, sucrose, isoglucose, glucose or starch or containing less than 1,5 % milk fat, 5 % sucrose (including invert sugar) or isoglucose, 5 % glucose or starch, excluding food preparations in powder form of goods of heading Nos 0401 to 0404	X	X		X	X
1901 90 99	— — — Other:					
	— — — — Food preparations of goods of heading Nos 0401 to 0404 containing cocoa powder in a proportion of 10 % by weight or less	X		X	X	X
	— — — — Other	X	X		X	X
1902	Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared:					
	— Uncooked pasta, not stuffed or otherwise prepared:					
1902 11 00	— — Containing eggs:					
	— — — Obtained from durum wheat and other pasta made from cereals	C		X		
	— — — Other	X		X		
1902 19	— — Other					
	— — — Obtained from durum wheat and other pasta made from cereals	C				X
	— — — Other	X				X

1	2	3	4	5	6	7
1902 20	– Stuffed pasta whether or not cooked or otherwise prepared :					
1902 20 91 and 1902 20 99	– – Other	X	X		X	X
1902 30	– Other pasta	X	X		X	X
1902 40	– Couscous :					
1902 40 10	– – Unprepared :					
	– – – Obtained from durum wheat	C				
	– – – Other	X				
1902 40 90	– – Other	X	X		X	X
1903 00 00	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or similar forms	X				
1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); cereals (other than maize (corn)) in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour and meal), pre-cooked, or otherwise prepared, not elsewhere specified or included :					
1904 10	– Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products :					
	– – Puffed rice, unsweetened :					
	– – – Containing cocoa	X		X	X	X
	– – – Not containing cocoa	X	C		X	X
	– – Other, containing cocoa	X		X	X	X
	– – Other	X	X		X	X
1904 20	– Prepared foods obtained from unroasted cereal flakes or from mixtures of unroasted cereal flakes and roasted cereal flakes or swelled cereals :					
1904 20 10	– – Preparation of the Müsli type based on unroasted cereal flakes	X	X		X	X
	– – Other :					
1904 20 91	– – – Obtained from maize	X	X		X	X
1904 20 95	– – – Obtained from rice :					
	– – – – Puffed rice, unsweetened :					
	– – – – – Containing cocoa	X		X	X	X
	– – – – – Not containing cocoa	X	C		X	X
	– – – – Other, containing cocoa	X		X	X	X
	– – – – Other, not containing cocoa	X	X		X	X
1904 20 99	– – – Other	X	X		X	X
1904 90	– Other, in grain form :					
	– – Pre-cooked rice :					
	– – – Containing cocoa	X		X	X	X
	– – – Not containing cocoa	X	C		X	X
	– – Other, containing cocoa	X		X	X	X
	– – Other	X	X		X	X

1	2	3	4	5	6	7
1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa: communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products:					
1905 10 00	— Crispbread	X			X	X
1905 20	— Gingerbread and the like	X		X	X	X
1905 30	— Sweet biscuits; waffles and wafers	X		X	X	X
1905 40	— Rusks, toasted bread and similar toasted products	X		X	X	X
1905 90	— Other:					
1905 90 10	— — Matzos	X				
1905 90 20	— — Communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products	X	X			
	— — Other:					
1905 90 30	— — — Bread, not containing added honey, eggs, cheese or fruit, and containing by weight in the dry matter state not more than 5 % of sugars and not more than 5 % of fat	X				
1905 90 40 to 1905 90 90	— — — Other products	X		X	X	X
2001	Vegetables, fruit, nuts and other edible parts of plants, prepared or preserved by vinegar or acetic acid:					
2001 90	— Other:					
2001 90 30	— — Sweet corn (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>):					
	— — — In ear form	X			X	
	— — — In grain form	C			X	
2001 90 40	— — Yams, sweet potatoes and similar edible parts of plants containing 5 % or more by weight of starch	X			X	
2004	Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, frozen, other than products of heading No 2006:					
2004 10	— Potatoes:					
2004 10 91	— — In the form of flour, meal or flakes	X	X		X	X
2004 90	— Other vegetables and mixtures of vegetables:					
2004 90 10	— — Sweet corn (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>):					
	— — — In ear form	X			X	
	— — — In grain form	C			X	
2005	Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen, other than products of heading No 2006:					
2005 20	— Potatoes:					
2005 20 10	— — In the form of flour, meal or flakes	X	X		X	X
2005 80 00	— Sweet corn (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>):					
	— — In ear form	X			X	
	— — In grain form	C			X	

1	2	3	4	5	6	7
2008	Fruits, nuts and other edible parts of plants, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter or spirit, not elsewhere specified or included :					
	– Nuts, ground-nuts and other seeds, whether or not mixed together :					
2008 11	– – Ground-nuts					
2008 11 10	– – – Peanut butter	X	X		X	X
	– Other, including mixtures other than those of subheading 2008 19 :					
2008 91 00	– – Palm hearts	X			X	
2008 99	– – Other :					
	– – – Not containing added spirit :					
	– – – – Not containing added sugar :					
2008 99 85	– – – – – Maize (corn), other than sweet corn (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) :					
	– – – – – In ear form	X				
	– – – – – In grain form	C				
2008 99 91	– – – – – Yams, sweet potatoes and similar edible parts of plants, containing 5 % or more by weight of starch	X				
2101	Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté ; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof :					
	– Extracts, essences and concentrates of coffee, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee :					
	– – Extracts, essences and concentrates of coffee and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates	X			X	
	– – Preparations with a basis of coffee (subheading 2101 12 98)	X	X		X	X
2101 20	– Extracts, essences and concentrates of tea or maté, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates, or with a basis of tea or maté :					
	– – Extracts, essences and concentrates of tea or maté, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates	X			X	
	– – Preparations with a basis of tea or maté (subheading 2101 20 98)	X	X		X	X
2101 30	– Roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof :					
	– – Roasted chicory and other roasted coffee substitutes :					
2101 30 11	– – – Roasted chicory				X	
2101 30 19	– – – Other	X			X	
	– Extracts, essences and concentrates of roasted chicory and other roasted coffee substitutes :					
2101 30 91	– – – Of roasted chicory				X	
2101 30 99	– – – Other	X			X	

1	2	3	4	5	6	7
2102	Yeasts (active or inactive); other single-cell micro-organisms, dead (but not including vaccines of heading No 3002); prepared baking powders:					
2102 10	— Active yeasts:					
2102 10 31 and 2102 10 39	— — Baker's yeast	X			X	
2102 20	— Inactive yeasts; other single-cell micro-organisms, dead:					
2102 20 11 and 2102 20 19	— — Inactive yeasts	X			X	
ex 2103	Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings (except mustard flour and meal and prepared mustard of heading No 2103 30)	X			X	
2104	Soups and broths and preparations therefor; homogenized composite food preparations:					
2104 10	— Soups and broths and preparations therefor	X				
2105 00	Ice cream and other edible ice:					
	— Containing cocoa	X		X	X	X
	— Other	X	X		X	X
2106	Food preparations not elsewhere specified or included:					
2106 10	— Protein concentrates and textured protein substances	X	X		X	X
2106 90	— Other:					
2106 90 10	— — Cheese fondues	X	X		X	X
2106 90 92 and 2106 90 98	— — Other	X	X		X	X
2202	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading No 2009:					
2202 10 00	— Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured	X			X	
2202 90	— Other:					
2202 90 10	— — Not containing products of heading Nos 0401 to 0404 or fat obtained from products of heading Nos 0401 to 0404	X			X	
2202 90 91 to 2202 90 99	— — Other	X			X	X
2203	Beer made from malt	C				
2205	Vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances	X			X	
2208	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80 % vol; spirits, liqueurs, and other spirituous beverages:					
2208 20	— Spirits obtained by distilling grape wine or grape marc				X	
2208 30	— Whiskies:					
	— — other than bourbon whisky:					
ex 2208 30 32 to 2208 30 88	— — — Whiskies other than those referred to in Regulation (EEC) No 2825/93 ⁽¹⁾	X				

⁽¹⁾ OJ No L 258, 16. 10. 1993, p. 6.

1	2	3	4	5	6	7
2208 50 11 and 2208 50 19	— Gin	X				
2208 50 91 and 2208 50 99	— Geneva	X			X	
2208 60	— Vodka	X		X		
2208 70	— Liqueurs	X		X	X	X
2208 90	— Other :					
2208 90 33 to 2208 90 38 2208 90 45 to 2208 90 57 2208 90 71 and 2208 90 74	— — Spirits	X		X		
2208 90 41 2208 90 69 2208 90 78	— — Ouzo and other spirituous beverages	X		X	X	X
2520	Gypsum; anhydrite; plasters (consisting of calcined gypsum or calcium sulphate) whether or not coloured, with or without small quantities of accelerators or retarders :					
2520 20	— Plasters	X			X	
2839	Silicates; commercial alkali metal silicates :					
2839 90 00	— Other	X			X	
Chapter 29	Organic chemicals :					
	All the goods of the chapter except those of subheading Nos 2905 43, 2905 44 and 2941 10	X			X	
2905 43 00	Mannitol	C			C	
2905 44	D-glucitol (sorbitol)	C			C	
2941	Antibiotics :					
2941 10	— Penicillins and their derivatives with a penicillanic acid structure; salts thereof :					
	— — Which require more than 15,3 kg of white sugar for the manufacture of 1 kg	X			C	
	— — Other	X			X	
Chapter 30	Pharmaceutical products	X			X	
3203	Colouring matter of vegetable or animal origin (including dyeing extracts but excluding animal black), whether or not chemically defined; preparations as specified in note 3 to this chapter based on colouring matter of vegetable or animal origin				X	
3204 11 00 to 3204 19 00	Synthetic organic colouring matter and preparations based thereon as specified in note 3 of this chapter				X	
3302	Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used as raw materials in industry; other preparations based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages :					

1	2	3	4	5	6	7
3302 10	— Of a kind used in the food or drink industries : — — Of the type used in the drink industries : — — — Preparations containing all flavouring agents characterizing a beverage : — — — — Other (of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 0,5 % vol) :					
3302 10 29	— — — — — Other					X
3307	Pre-shave, shaving of after-shave preparations, personal deodorants, bath preparations, depilatories and cosmetic or toilet preparations, not elsewhere specified or included ; prepared room deodorizers, whether or not perfumed or having disinfectant properties : — Preparations for perfuming or deodorizing rooms, including odoriferous preparations used during religious rites :					
3307 49 00	— — Other than "Agarbatti" and other odoriferous preparations which operate by burning	X				X
3307 90	— Other	X				X
ex 3401	Soap and organic surface-active products and preparations, in the form of bars, cakes, moulded pieces or shapes and paper, wadding, felt and non-wovens, impregnated, coated or covered with soap or detergent :					
3401 19	— Other	X				X
3402	Organic surface-active agents (other than soap); surface-active preparations, washing preparations (including auxiliary washing preparations) and cleaning preparations, whether or not containing soap, other than those of heading No 3401	X				X
3403	Lubricating preparations (including cutting-oil preparations), bolt or nut release preparations, anti-rust or anti-corrosion preparations and mould release preparations, based on lubricants) and preparations of a kind used for the oil or grease treatment of textile materials, leather, furskins or other materials, but excluding preparations containing, as basic constituents, 70 % or more by weight of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals : — Containing petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals :					
3403 11	— — Preparations for the treatment of textile materials, leather, furskins or other materials	X				
3403 19	— — Other :					
3403 19 10	— — — Containing 70 % or more by weight of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals but not as the basic constituent	X				X

1	2	3	4	5	6	7
3405	Polishes and cream, for footwear, furniture, coachwork, glass or metal, scouring pastes and powder and similar preparations (whether or not in the form of paper, wadding, felt, non-wovens, cellular plastics of cellular rubber, impregnated, coated or covered with such preparations), excluding waxes of heading No 3404	X			X	
3407 00 00	Modelling pastes, including those put up for children's amusement; preparations known as "dental wax" or as "dental impression compounds", put up in sets, in packings for retail sale or in plates, horseshoe shapes, sticks or similar forms; other preparations for use in dentistry, with a basis of plaster (of calcined gypsum or calcium sulphate)	X			X	
Chapter 35	Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes:					
	— all the goods of heading Nos 3503, 3504, 3506 and 3507	X			X	
3501	Casein, caseinates and other casein derivatives; casein glues:					
3501 10	— Casein					C
3501 90	— Other:					
3501 90 10	— — Casein glues					X
3501 90 90	— — Other					C
3502	Albumins (including concentrates of two or more whey proteins, containing by weight more than 80 % whey proteins, calculated on the dry matter), albuminates and other albumin derivatives:					
	— Egg albumin:					
3502 11	— — Dried:					
3502 11 10	— — — Unfit or to be rendered unfit for human consumption	X			X	
3502 11 90	— — — Other	X		C	X	
3502 19	— — Other:					
3502 19 10	— — — Unfit, or to be rendered unfit, for human consumption	X			X	
3502 19 90	— — — Other	X		C	X	
3502 20	— Milk albumin, including concentrates of two or more whey proteins:					
3502 20 10	— — Unfit, or to be rendered unfit, for human consumption	X			X	
3502 20 91 and 3502 20 99	— — Other	X			X	C
3502 90	— Other	X			X	
ex 3505	Dextrins and other modified starches (for example, pregelatinized or esterified starches); glues based on starches, or on dextrins or other modified starches with the exception of starches of subheading No 3505 10 50	X	X			
3505 10 50	Esterified and etherified starches	X				
Chapter 38	Miscellaneous chemical products:					
	— all goods	X				
	— all goods with the exclusion of heading No 3809	X			X	

1	2	3	4	5	6	7
3809	Finishing agents, dye carriers to accelerate the dyeing or fixing of dyestuffs and other products and preparations (for example, dressings and mordants), of a kind used in the textile, paper, leather or like industries, not elsewhere specified or included :					
3809 10	– With a basis of amylaceous substances	X	X			
3824 60	Sorbitol other than that of subheading No 2905 44	C			C	
Chapter 39	Plastics and articles thereof :					
3901 to 3914	– Primary forms	X			X	
3915 to 3926	– Waste, parings and scrap ; semi-manufactures ; articles	X				
4813	Cigarette paper, whether or not cut to size or in the form of booklets or tubes :					
4813 90	– Other :					
4813 90 90	– – Other	X				
4818 10	Toilet paper	X				
4823	Other paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, cut to size or shape ; other articles of paper pulp, paperboard, cellulose wadding or webs of cellulose fibres :					
4823 11 and 4823 19 00	– Gummed or adhesive paper, in strips or rolls	X				
4823 20 00	– Filter paper and paperboard	X				
4823 51 and 4823 59	– Other paper and paperboard, of a kind used for writing, printing or other graphic purposes	X				
4823 90 50 and 4823 90 90	– – – Other	X				
ex 6809	Articles of plaster or of compositions based on plaster (boards, sheets, panels, files and similar articles)				X'	

ANNEX II

ANNEX E

Coefficients for conversion into basic products for the products referred to in Article 3 (1) (b):

CN code	Processed agricultural product	Coefficient to be applied	Basic product
1102 20 10	Maize (corn) flour of a fat content not exceeding 1,5 %	1,20	maize
1102 20 90	Maize flour with a fat content exceeding 1,5 %	1,10	maize
1102 30	Rice flour	1,00	broken rice
1102 90 10	Barley flour	1,20	barley
1102 90 30	Oat flour	1,20	oats
1103 12 00	Graots and meal of oats	1,8	oats
1103 13 10	Graots and meal of maize of a fat content not exceeding 1,5 %	1,20	maize
1103 13 90	Graots and meal of maize of a fat content exceeding 1,5 %	1,20	maize
1103 14 00	Graots and meal of rice	1,00	broken rice
1103 19 10	Graots and meal of rye	1,00	rye
1103 19 30	Graots and meal of barley	1,55	barley
1103 21 00	Pellets of wheat	1,02	common wheat
1103 29 10	Pellets of rye	1,00	rye
1103 29 20	Pellets of barley	1,02	barley
1103 29 30	Pellets of oats	1,00	oats
1103 29 40	Pellets of maize	1,00	maize
1103 29 50	Pellets of rice	1,00	broken rice
1104 11 90	Flakes of barley	1,40	barley
1104 12 90	Flakes of oats	1,80	oats
1104 19 10	Rolled or flaked grains of wheat	1,02	common wheat
1104 19 30	Rolled or flaked grains of rye	1,40	rye
1104 19 50	Rolled or flaked grains of maize	1,44	maize
1104 19 91	Flaked rice	1,00	broken rice
1104 21 10	Hulled grains of barley (shelled or husked)	1,50	barley
1104 21 30	Hulled and sliced or kibbled grains of barley "Grütze" or "grutten")	1,50	barley
1104 21 50	Pearled grains of barley	1,60	barley
1104 22 20	Hulled grains of oats (shelled or husked)	1,60	oats
1104 22 30	Hulled and sliced or kibbled grains of oats "Grütze" or "grutten")	1,70	oats
1104 23 10	Hulled grains of maize (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled	1,30	maize
1104 29 11	Hulled grains of wheat (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled	1,02	common wheat
1104 29 51	Grains of wheat not otherwise worked than kibbled	1,00	common wheat
1104 29 55	Grains of rye not otherwise worked than kibbled	1,00	common wheat
1104 30 10	Germ of wheat, whole, rolled, flaked or ground	0,25	common wheat
1104 30 90	Germ of other cereals, whole, rolled, flaked or ground	0,25	maize

CN code	Processed agricultural product	Coefficient to be applied	Basic product
1107 10 11	Malt of wheat, not roasted, in the form of flour	1,78	common wheat
1107 10 19	Malt of wheat, not roasted, in another form	1,3	common wheat
1107 10 91	Malt of other cereals, not roasted, in the form of flour	1,78	barley
1107 10 99	Malt of other cereals, not roasted, in another form	1,3	barley
1107 20 00	Roasted malt	1,52	barley
1108 11 00	Wheat starch	2,00	common wheat
1108 12 00	Maize starch	1,60	maize
1108 13 00	Potato starch	1,60	maize
1108 19 10	Rice starch	1,52	broken rice
ex 1108 19 90	Barley or oats starch	1,60	maize
1702 30 51	Glucose and glucose syrup ⁽¹⁾ , not containing fructose or containing in the dry state less than 20 % by weight of fructose containing in the dry state 99 % or more by weight of glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	2,09	maize
1702 30 59	Glucose and glucose syrup ⁽¹⁾ , not containing fructose or containing in the dry state less than 20 % by weight of fructose containing in the dry state 99 % or more by weight of glucose, other	1,60	maize
1702 30 91	Glucose and glucose syrup ⁽¹⁾ , not containing fructose or containing in the dry state less than 20 % by weight of fructose other than white crystalline powder, whether not agglomerated	2,09	maize
1702 30 99	Glucose and glucose syrup ⁽¹⁾ , not containing fructose or containing in the dry state less than 20 % by weight of fructose, other	1,60	maize
1702 40 90	Glucose and glucose syrup ⁽¹⁾ , containing in the dry state at least 20 % but less than 50 % by weight of fructose	1,60	maize
ex 1702 90 50	Maltodextrine, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	2,09	maize
ex 1702 90 50	Maltodextrine, and maltodextrine syrup, other	1,60	maize
1702 90 75	Caramelized sugar and molasses, in the form of powder, whether or not agglomerated	2,19	maize
1702 90 79	Caramelized sugar and molasses, other	1,52	maize
2106 90 55	Glucose syrup and maltodextrine syrup, flavoured or coloured	1,60	maize
2302 30	Bran, sharps and other residues, whether or not in the form of pellets deriving from the sifting, milling or other working of wheat	0,08	common wheat

⁽¹⁾ Excluding isoglucose².

COMMISSION REGULATION (EC) No 2916/95

of 18 December 1995

amending certain Regulations concerning the common organization of the markets in poultrymeat and eggs and the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 234/79 of 5 February 1979 on the procedure for adjusting the Common Customs Tariff nomenclature used for agricultural products⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3209/89⁽²⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and by Regulation (EC) No 3290/94⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (2), 5 (4), 6 (4) and 18 (13) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽⁵⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and by Regulation (EC) No 3290/94, and in particular Articles 5 (4), and 8 (12) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2783/75 of 29 October 1975 on the common system of trade ovalbumin and lactalbumin⁽⁶⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and by Regulation (EC) No 3290/94, and in particular Articles 2 (2), 3 (4), and 4 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the ACP States or in the overseas countries and territories (OCT)⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2484/94⁽⁸⁾, and in particular Article 27 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3491/93 of 13 December 1993 on certain procedures for applying the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other

part⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3379/94⁽¹⁰⁾, and in particular Article 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3492/93 of 13 December 1993 on certain procedures for applying the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Poland, of the other part⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3379/94, and in particular Article 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3296/94 of 19 December 1994 on certain procedures for applying the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Czech Republic, of the other part⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3379/94, and in particular Article 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3297/94 of 19 December 1994 on certain procedures for applying the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Slovak Republic, of the other part⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3379/94, and in particular Article 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products⁽¹⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2537/95⁽¹⁵⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 774/94 of 29 March 1994 opening and providing for the administration of certain Community tariff quotas for high-quality beef, and for pigmeat, poultrymeat, wheat and meslin, and brans, sharps and other residues⁽¹⁶⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2198/95⁽¹⁷⁾, and in particular Article 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3641/93 of 20 December 1993 on certain procedures for applying the

⁽¹⁾ OJ No L 34, 9. 12. 1979, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 312, 27. 10. 1989, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽⁵⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽⁶⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽⁷⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽⁸⁾ OJ No L 265, 15. 10. 1994, p. 3.

⁽⁹⁾ OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 366, 31. 12. 1994, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 341, 30. 12. 1994, p. 14.

⁽¹³⁾ OJ No L 341, 30. 12. 1994, p. 17.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.

⁽¹⁶⁾ OJ No L 91, 8. 4. 1994, p. 1.

⁽¹⁷⁾ OJ No L 221, 19. 9. 1995, p. 3.

Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community of the one part, and the Republic of Bulgaria of the other part⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3379/94, and in particular Article 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3642/93 of 20 December 1993 on certain procedures for applying the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community of the one part, and Romania of the other part⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3379/94, and in particular Article 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1275/95 of 29 May 1995 on certain procedures for applying the Agreement on free trade and trade-related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Estonia, of the other part⁽³⁾, and in particular Article 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1276/95 of 29 May 1995 on certain procedures for applying the Agreement on free trade and trade related matters between the European Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Latvia, of the other part⁽⁴⁾, and in particular Article 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1277/95 of 29 May 1995 on certain procedures for applying the Agreement on free trade and trade related matters between the European Economic Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part⁽⁵⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2448/95 of 10 October 1995 amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽⁶⁾ provides for subdivisions of CN codes 0105 19 10, 0105 91 00, 0207 39 90, 0207 50 10, 0207 50 90 and 1602 39, and for a complete revision of headings CN 0207 and CN 3502, with effect from 1 January 1996; whereas certain Regulations concerning the poultrymeat and eggs sectors and the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin should be adapted to those amendments;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. CN code 0207 31 is replaced by CN code 0207 34; CN codes 0207 39 90 and 0207 50 are replaced by CN codes 0207 13 91, 0207 14 91, 0207 26 91, 0207 27 91, 0207 35 91, 0207 36 81, 0207 36 85 and 0207 36 89; code 1602 32 is inserted after code 1602 31:

— in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2777/75,
— in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 109/80⁽⁷⁾.

2. CN code 0105 12 is inserted before CN code 0105 19:

— in Article 1 of Regulation (EEC) No 109/80,
— in Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No 2782/75⁽⁸⁾

3. CN code 1602 32 is inserted before CN code 1602 39:

— in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 715/90,
— in Article 1 and Article 3 (1) (b) of Commission Regulation (EEC) No 903/90⁽⁹⁾.

4. CN code 0207 23 is replaced by CN code 0207 33 in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1729/92⁽¹⁰⁾.

5. The CN codes given in the Annexes to the Regulations referred to below are replaced by the corresponding CN codes in accordance with the table of equivalence in the Annex to this Regulation:

— Regulation (EEC) No 2771/75,
— Commission Regulation (EEC) No 2699/93⁽¹¹⁾,
— Commission Regulation (EC) No 1431/94⁽¹²⁾,
— Commission Regulation (EC) No 1559/94⁽¹³⁾,
— Commission Regulation (EC) No 1474/95⁽¹⁴⁾,
— Commission Regulation (EC) No 1484/95⁽¹⁵⁾,
— Commission Regulation (EC) No 1866/95⁽¹⁶⁾.

6. Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2783/75 is replaced by the following:

Article 1

Unless this Regulation provides otherwise, the rates of duty in the Common Customs Tariff shall apply to the following products:

⁽¹⁾ OJ No L 333, 31. 12. 1993, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 333, 31. 12. 1993, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 124, 7. 6. 1995, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 124, 7. 6. 1995, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 124, 7. 6. 1995, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 259, 30. 10. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 14, 19. 1. 1980, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 100.

⁽⁹⁾ OJ No L 93, 10. 4. 1990, p. 20.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 107.

⁽¹¹⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 88.

⁽¹²⁾ OJ No L 156, 23. 6. 1994, p. 9.

⁽¹³⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1994, p. 62.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 145, 29. 6. 1995, p. 19.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 145, 29. 6. 1995, p. 47.

⁽¹⁶⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 26.

CN code	Description
3502	Albumins (including concentrates of two or more whey proteins, containing by weight more than 80 % whey proteins, calculated on the dry matter), albuminates and other albumin derivatives :
	– Egg albumin :
ex 3502 11	– – Dried :
3502 11 90	– – – Other (than unfit, or to be rendered unfit, for human consumption)
ex 3502 19	– – Other :
3502 19 90	– – – Other (than unfit, or to be rendered unfit, for human consumption)
ex 3502 20	– Milk albumin, including concentrates of two or more whey proteins :
	– – Other (than unfit, or to be rendered unfit, for human consumption) :
3502 20 91	– – – Dried (for example, in sheets, scales, flakes, powder)
3502 20 99	– – – Other'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

—

ANNEX

TABLE OF EQUIVALENCE

CN codes 1995	CN codes 1996	CN codes 1995	CN codes 1996	CN codes 1995	CN codes 1996
0105 19 10	0105 12 00	0207 39 35	0207 26 30	0207 42 41	0207 27 50
	0105 19 20	0207 39 37	0207 26 40	0207 42 51	0207 27 60
0105 91 00	0105 92 00	0207 39 41	0207 26 50	0207 42 59	0207 27 70
	0105 93 00	0207 39 43	0207 26 60	0207 42 71	0207 27 80
0207 10 11	0207 11 10	0207 39 45	0207 26 70	0207 42 90	0207 27 99
0207 10 15	0207 11 30	0207 39 47	0207 26 80	0207 43 11	0207 36 11
0207 10 19	0207 11 90	0207 39 51	0207 26 99	0207 43 15	0207 36 15
0207 10 31	0207 24 10	0207 39 53	0207 35 11	0207 43 21	0207 36 21
0207 10 39	0207 24 90	0207 39 55	0207 35 15	0207 43 23	0207 36 23
0207 10 51	0207 32 11	0207 39 57	0207 35 21	0207 43 25	0207 36 25
0207 10 55	0207 32 15	0207 39 61	0207 35 23	0207 43 31	0207 36 31
0207 10 59	0207 32 19	0207 39 63	0207 35 25	0207 43 41	0207 36 41
0207 10 71	0207 32 51	0207 39 65	0207 35 31	0207 43 51	0207 36 51
0207 10 79	0207 32 59	0207 39 67	0207 35 41	0207 43 53	0207 36 53
0207 10 90	0207 32 90	0207 39 71	0207 35 51	0207 43 61	0207 36 61
0207 21 10	0207 12 10	0207 39 73	0207 35 53	0207 43 63	0207 36 63
0207 21 90	0207 12 90	0207 39 75	0207 35 61	0207 43 71	0207 36 71
0207 22 10	0207 25 10	0207 39 77	0207 35 63	0207 43 81	0207 36 79
0207 22 90	0207 25 90	0207 39 81	0207 35 71	0207 43 90	0207 36 90
0207 23 11	0207 33 11	0207 39 83	0207 35 79	0207 50 10	0207 36 81
0207 23 19	0207 33 19	0207 39 85	0207 35 99		0207 36 85
0207 23 51	0207 33 51	0207 39 90	0207 13 91	0207 50 90	0207 14 91
0207 23 59	0207 33 59		0207 26 91		0207 27 91
0207 23 90	0207 33 90		0207 35 91		0207 36 89
0207 31 10	0207 34 10	0207 41 10	0207 14 10	1602 39 11	1602 32 11
0207 31 90	0207 34 90	0207 41 11	0207 14 20		1602 39 21
0207 39 11	0207 13 10	0207 41 21	0207 14 30	1602 39 19	1602 32 19
0207 39 13	0207 13 20	0207 41 31	0207 14 40		1602 39 29
0207 39 15	0207 13 30	0207 41 41	0207 14 50	1602 39 30	1602 32 30
0207 39 17	0207 13 40	0207 41 51	0207 14 60		1602 39 40
0207 39 21	0207 13 50	0207 41 71	0207 14 70	1602 39 90	1602 32 90
0207 39 23	0207 13 60	0207 41 90	0207 14 99		1602 39 80
0207 39 25	0207 13 70	0207 42 10	0207 27 10	3502 10 91	3502 11 90
0207 39 27	0207 13 99	0207 42 11	0207 27 20	3502 10 99	3502 19 90
0207 39 31	0207 26 10	0207 42 21	0207 27 30	3502 90 51	3502 20 91
0207 39 33	0207 26 20	0207 42 31	0207 27 40	3502 90 59	3502 20 99

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2917/95
of 18 December 1995**

**amending Regulation (EC) No 1162/95 laying down special detailed rules for the
application of the system of import and export licences for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1162/95 of 23 May 1995 laying down special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2147/95 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas account should be taken when adjusting the refunds of an amount equal to the monthly increase in the intervention price for paddy rice during the months from October to July;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following paragraphs 4 and 5 are added to Article 12 of Regulation (EC) No 1162/95:

'4. The amount of the refund applying in accordance with Article 14 of Regulation (EEC) No 1418/76 for the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of that Regulation shall be adjusted in the months from October to July inclusive by an amount equal to the monthly increase applying to the intervention price for paddy rice fixed for that marketing year, based on

the processing stage and the applicable processing coefficient.

5. Where the term of validity of the licence extends beyond the end of the marketing year, refunds shall be reduced by the break in the intervention price for paddy rice between the two marketing years, based on the processing stage and the applicable processing coefficient.

This price break shall occur on 1 September and shall be defined as:

- (a) the difference between the intervention price for paddy rice, exclusive of any monthly increase for the previous and the new marketing years,
- (b) an amount equal to the monthly increase multiplied by the number of months elapsing between October and the month of the licence application, inclusive.

These two factors shall be converted using the relevant processing coefficient applicable at the time the product is exported.

Refunds shall be reduced by (a) and (b) above on the basis of the milling stage and shall be increased from October of the new marketing year by the monthly increase applying to the new marketing year, in accordance with the rules set out in paragraph 4.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to licences issued on or after 1 September 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 117, 24. 5. 1995, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 215, 9. 9. 1995, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2918/95

of 18 December 1995

laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2337/95 establishing a system of compensation for the additional costs incurred in the marketing of certain fishery products from the Azores, Madeira, the Canary Islands and the French department of Guiana as a result of their very remote location

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2337/95 of 2 October 1995 establishing a system of compensation for the additional costs incurred in the marketing of certain fishery products from the Azores, Madeira, the Canary Islands and the French department of Guiana⁽¹⁾ as a result of their very remote location, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽³⁾, and in particular Article 6 (2) thereof,

Whereas it is necessary to lay down detailed rules for implementing the system introduced by Regulation (EC) No 2337/95 so that detailed arrangements can be established for granting Community aid for the measures provided for in that Regulation, in particular for the rules for payments and for checking and monitoring the measures;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The compensation system established by Regulation (EC) No 2337/95 shall be implemented for 1995, 1996 and 1997 in accordance with the provisions of this Regulation.

Article 2

1. In the case of the Azores and Madeira, should the overall annual quota of 15 000 tonnes not be exhausted by the catches of vessels registered at the ports of the

Azores and/or Madeira the operators concerned may resort to use of tuna originating in the other Member States.

2. In the case of the Canary Islands and Guiana, the maximum annual quantities for the various species shall be as fixed in Article 2 of Regulation (EC) No 2337/95.

3. No compensation shall be granted for tuna imported from third countries.

Article 3

The agricultural conversion rate applicable to the aid amounts shall be that in force on the first day of the month in which the products are physically taken over by:

- (a) the industrial undertaking concerned in the case of the Azores and Madeira;
- (b) the first purchaser for the purposes of marketing fresh, the freezing undertaking or, where applicable, the processing undertaking concerned in the case of the Canary Islands and Guiana.

Article 4

1. The competent national authorities shall ensure that beneficiaries' applications, to be submitted before a date to be set by those authorities, are accompanied by the documentation needed to check for compliance with Community rules.

2. Member States shall send the Commission the national provisions for implementing this Regulation as regards allocation of compensation among recipients. These provisions must ensure that compensation is allocated in a balanced way.

3. Should applications to national authorities exceed the quantities specified in Article 2 of Regulation (EC) No 2337/95 they shall be met *pro rata*, account being taken of the quantities caught by applicants in the previous year.

Article 5

The competent authorities of the Member States shall pay the aid in the three months following the month in which the time limit for lodging applications expires at the latest.

⁽¹⁾ OJ No L 236, 5. 10. 1995, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

Article 6

1. Member States shall adopt appropriate provisions to ensure compliance with the requirements for implementing the system, particularly as regards the regularity of operations. They shall undertake to take measures to prevent and pursue any irregularities and recover amounts wrongly paid out.
2. National authorities shall make available to the Commission all information required for the purposes of application of this Regulation and shall make every endeavour to facilitate such checks as the Commission may consider it useful to undertake, including on-the-spot checks.
3. Without prejudice to checks carried out by the Member States' authorities in line with national legislative, regulatory or administrative provisions, persons

charged by the Commission with on-the-spot checks shall have access to all documents relating to expenditure financed by the Community under this Regulation.

4. Five months after the end of the period in respect of which the aid is granted at the latest, the national authorities shall send the Commission an annual report on the quantities produced and marketed, and the value thereof, for which aid has actually been received.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1995.

For the Commission

Emma BONINO

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 2919/95

of 18 December 1995

on the grant of special aid for the production of durum wheat in Austria

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Joint Management Committee for cereals, oils and fats and dried fodder,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1765/92 of 30 June 1992 establishing a support system for producers of certain arable crops ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2800/95 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, in order to safeguard a certain level of protection of durum wheat in Austria, outside the traditional production zones, Regulation (EEC) No 1765/92 provides for the grant of special aid in those regions in which production of durum wheat was well established ; whereas a list of regions meeting that criterion should be established ;

Whereas, in order to prevent too high an increase in the areas under durum wheat, the special aid is granted up to a ceiling of 5 000 ha ; whereas detailed rules for the administration of that ceiling should be laid down ;

Whereas for the purposes of the application of this Regulation, the information required under Commission Regulation (EEC) No 3887/92 of 23 December 1992 laying down detailed rules for applying the integrated administration and control system for certain Community aid schemes ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1648/95 ⁽⁴⁾, and under Commission Regulation (EEC) No 1664/93 of 29 June 1993 setting out the information to be provided by the Member States concerning the support system for producers of certain arable crops ⁽⁵⁾, should be supplemented ;

Article 1

1. The special aid referred to in Article 4 (5) of Regulation (EEC) No 1765/92 shall be granted, up to a limit of 5 000 ha, for all the Austrian regions listed in the Annex.
2. The aid referred to in paragraph 1 shall be granted for all plots eligible for the compensatory payment for arable crops referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1765/92 sown to durum wheat and located in one of the regions in question.
3. For the purposes of granting the special aid for durum wheat, the 'area' aid application referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 3887/92 shall indicate all particulars permitting identification of the plots sown to durum wheat.
4. Where the sum of the areas under durum wheat meeting the criteria referred to in paragraph 2 for which special aid applications have been submitted exceeds the ceiling referred to in paragraph 1, the areas eligible for the special aid shall be reduced in proportion, before the reduction referred to in the first indent of Article 2 (6) of Regulation (EEC) No 1765/92, if any, is applied.

Article 2

In the information table required under Regulation (EEC) No 1664/93, Member States shall also communicate the information on durum wheat referred to in this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from the 1995/96 marketing year.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 12.

⁽²⁾ OJ No L 291, 6. 12. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 391, 31. 12. 1992, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 156, 7. 7. 1995, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 158, 30. 6. 1993, p. 19.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

*ANNEX***DURUM WHEAT PRODUCTION REGIONS****1. Gebiete der Bezirksbauernkammern**

2046 Atzenbrugg
2054 Baden
2062 Bruck/Leitha
2089 Ebreichsdorf
2101 Gänserndorf
2160 Groß-Enzersdorf
2208 Hainburg
2241 Hollabrunn
2275 Kirchberg/Wagram
2305 Korneuburg
2321 Laa/Thaya
2330 Langenlois
2364 Marchegg
2399 Mistelbach
2402 Mödling
2470 Poysdorf
2500 Ravelsbach
2518 Retz
2551 Schwechat
2577 Stockerau
2585 Tulln
2623 Wr. Neustadt
2631 Wolkersdorf
2658 Zistersdorf

2. Gebiete der Bezirksreferate

3018 Neusiedl/See
3026 Eisenstadt
3034 Mattersburg
3042 Oberpullendorf

3. Gebiet der Landwirtschaftskammer

1007 Wien

COMMISSION REGULATION (EC) No 2920/95
of 18 December 1995

amending Regulation (EC) No 1440/95 opening Community tariff quotas for the second half of 1995 for sheep, goats, sheepmeat and goatmeat falling within CN codes ex 0104 10, ex 0104 20 and 0204

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3383/94 of 19 December 1994 on certain procedures for applying the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Annex XIIa to the European Agreement with Bulgaria⁽²⁾ lays down the quantities of sheep, goats, sheepmeat and goatmeat that may be imported under the preferential scheme within tariff quotas; whereas those quotas were opened for the second half of 1995 by Commission Regulation (EC) No 1440/95 of 26 June 1995 opening Community tariff quotas for the second half of 1995 for sheep, goats, sheepmeat and goatmeat falling within CN codes ex 0104 10, ex 0104 20 and 0204⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2581/95⁽⁴⁾;

Whereas the Europe Agreement also provides for the possibility of Bulgaria converting limited quantities of live animal exports into quantities of meat; whereas the Republic of Bulgaria has informed the Commission of its intention to convert the quantity of animals not yet used in 1995 into quantities of meat; whereas this conversion

concerns only a limited portion of the quantities of those products originating in Bulgaria that may enter the Community under Community tariff quotas and whereas, therefore, it should be accepted;

Whereas, as a result, it is necessary to adapt the quantities for the second half of 1995 laid down for Bulgaria in Annex II to Regulation (EC) No 1440/95;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheepmeat and Goatmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex II to Regulation (EC) No 1440/95, the quantity of live animals for Bulgaria is hereby replaced by '2 498', and the quantity of meat for Bulgaria is replaced by '1 002,5'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 8 December 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1994, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 358, 31. 12. 1994, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 143, 27. 6. 1995, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 4. 11. 1995, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2921/95
of 18 December 1995

**laying down detailed rules for compensation for reductions in certain
agricultural conversion rates**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EC) No 1527/95 of 29 June 1995 regulating compensation for reductions in the agricultural conversion rates of certain national currencies⁽¹⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

This Regulation defines the implementing rules for applying compensatory aid pursuant to Regulation (EC) No 1527/95 without prejudice to the methodology and criteria to be used for the examination under Article 4 of that Regulation of the effects on incomes in agriculture of the reductions in agricultural conversion rates.

Whereas Regulation (EC) No 1527/95 allows Member States to make payments to farmers to compensate for reductions in agricultural conversion rates of certain national currencies; whereas that Regulation also lays down certain conditions concerning the grant of aid, upper limits on such payments by Member States, their development over time and provided for them to be financed either in total or in part by the Community budget;

Article 2

Whereas to take account of the Communities international commitments and for reasons of sound management it is necessary to lay down certain, in particular, procedural arrangements to be followed by Member States intending to apply compensation payments;

1. Without prejudice to the provisions of Article 4 :

- (a) Member States may grant aid only through annual payments to beneficiaries without conditions relating to its use; and
- (b) aid may be granted only to agricultural holdings, the definition of such holdings being established by the Member State concerned on the basis of objective criteria.

Whereas to fulfil the compensation objective it is necessary for Member States to grant aid within set time limits, as a general rule directly to beneficiaries, in principle farmers, at rates which do not exceed their imputed income loss and without conditions relating to its use; whereas, however, to avoid the burdens of systems involving the grant of small amounts to beneficiaries, simplified implementing provisions may be used when the average level of aid is below a given threshold;

2. The amounts in ecu set in Article 2 (2) of Regulation (EC) No 1527/95 shall be converted into national currency with the agricultural conversion rate valid immediately preceding the first reduction in this rate covered by that Regulation.

Article 3

Whereas during the period when compensatory aid can be granted an increase may occur in the agricultural conversion rate of the national currency of the Member State concerned; whereas in such a case it would be necessary to examine whether any unpaid annual aid amounts should be granted;

1. The amount of aid granted to each beneficiary must be linked for farm size for a period prior to 1 July 1995.

2. For the purpose of assessing farm size account shall be taken only of production for which the reduction in agricultural conversion rate has had a significant impact.

Whereas it is necessary to define the operating event which determines the agricultural conversion rate to convert amounts fixed in ecu in Article 2 (2) of Regulation (EC) No 1527/95 into national currencies;

The distribution of the total aid amount which may be granted shall reflect at a macro economic level the proportional share of the loss of all sectors where this significant impact has occurred.

Whereas the relevant management committees have not delivered opinions within the time limits set by their chairmen,

3. Member States may set minimum farm sizes only to the extent necessary to facilitate administration of the aid.

4. In all cases aid must be in conformity with the international commitments of the Community.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 1.

Article 4

When the total compensatory aid which is to be granted for any annual tranche divided by the estimated number of agricultural holdings concerned is below ECU 400, aid for all beneficiaries may be granted for the tranche concerned for measures concerning the agricultural sector:

- of collective, general interest, and/or
- where Community provisions allow Member States to grant national aid, provided the intensities under State aid policy are respected.

The introduction of the measures in question shall not exceed the duration of the three annual tranches referred to in Article 2 (1) of Regulation (EC) No 1527/95 and shall be completed within six months of that period.

To be eligible for Community finance the measures must be additional either by their nature and/or aid intensity to those that Member State would have applied in the absence of the aid and not to benefit from other Community aid.

Article 5

1. A request for authorization to grant aid must be made by a Member State to the Commission by 30 June 1996. That request shall include information sufficient to enable the Commission to verify the compatibility as required by paragraph 3.

2. A Member State intending to grant aid must adopt the national implementing measures within one year from the date of the Commission decision, or of prior notice of the Member State, provided for in paragraph 4.

3. The Commission, in conformity with the procedure laid down in Article 93 (3) of the Treaty and in accordance with the provisions of this Regulation, shall verify the compatibility of aid requests with this Regulation and with Regulation (EC) No 1527/95.

4. The Commission shall decide whether to approve an aid within two months of receipt of the request referred to in paragraph 1. If the Commission does not take a decision within that period, the measures envisaged may be implemented provided the Member State has given prior notice to the Commission of its intention so to act.

Article 6

1. The Member State concerned shall submit to the Commission each year a report on implementation of the aid measures giving details of amounts paid. The first such report shall be submitted no later than 18 months after either the Commission decision or the Member State has given due notice in conformity with Article 5 (4).

2. Aid schemes shall be reviewed by the Commission in the event of an increase in agricultural conversion rates being introduced for the currency of the Member State concerned before the beginning of the second or third successive 12 month tranches of aid are due to be granted. Taking account of the impact of such devaluations on farm incomes the Commission, in accordance with the procedure provided for in Article 12 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽¹⁾, may decide that successive aid tranches shall not be granted or their size shall be reduced.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2922/95

of 18 December 1995

on the issuing of licences for traditional imports of bananas originating in the ACP States for the first quarter of 1996

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 404/93 of 13 February 1993 on the common organization of the market in bananas ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3290/94 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1442/93 of 10 June 1993 laying down detailed rules for the application of the arrangements for importing bananas into the Community ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1164/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 16 (1) and (2) thereof,

Whereas Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1442/93 provides that where the quantities of bananas originating in one and the same ACP State listed in the Annex to Regulation (EEC) No 404/93 for which import licences are applied for exceed the quantity fixed for the period in question, the Commission is to set a single reduction percentage to all licence applications mentioning that country of origin;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2710/95 ⁽⁵⁾ fixes quantities for imports of bananas into the Community for the first quarter of 1996 for imports originating in the ACP States under the traditional quantities imported;

Whereas, for Cameroon the quantities requested for traditional imports of ACP bananas during the first quarter of

1996 are higher than the quantities fixed by Regulation (EC) No 2710/95; whereas, as a result, a single reduction percentage should be fixed for each application indicating this country of origin pursuant to Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1442/93;

Whereas this Regulation should take effect without delay in order to allow licences to be issued as quickly as possible,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the first quarter of 1996, as regards licence applications for traditional imports of bananas originating in the ACP States, import licences shall be issued:

- for the quantity indicated in the licence application, multiplied by a reduction coefficient of 0,9999 for applications indicating the origin Cameroon,
- in the case of applications indicating other origins, for the quantities indicated in the application.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 47, 25. 2. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 142, 12. 6. 1993, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 117, 24. 5. 1995, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 282, 24. 11. 1995, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2923/95

of 18 December 1995

establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1740/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multi-lateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from

third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 December 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.⁽²⁾ OJ No L 167, 18. 7. 1995, p. 10.⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 December 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 45	052	54,1	0805 30 40	052	75,7
	060	80,2		388	67,5
	064	59,6		400	73,2
	066	41,7		512	54,8
	068	62,3		520	66,5
	204	117,0		524	100,8
	208	44,0		528	94,7
	212	117,9		600	83,9
	624	224,8		624	78,0
	999	89,1		999	77,2
0707 00 40	052	77,6	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	052	80,2
	053	166,9		064	78,6
	060	61,0		388	39,2
	066	53,8		400	73,9
	068	60,4		404	64,5
	204	49,1		508	68,4
	624	115,9		512	51,2
	999	83,5		524	57,4
0709 10 40	220	244,5		528	48,0
	999	244,5		728	95,7
0709 90 79	052	79,0		800	78,0
	204	77,5		804	21,0
	624	172,6		999	63,0
	999	109,7	0808 20 67	052	143,7
0805 10 61, 0805 10 65, 0805 10 69	052	44,6		064	76,6
	204	51,9		388	79,6
	388	40,5		400	98,2
	600	58,4		512	89,7
	624	38,9		528	84,1
	999	46,9		624	79,0
0805 20 31	052	56,0		728	115,4
	204	77,7		800	55,8
	624	79,7		804	112,9
	999	71,1		999	93,5
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	59,9			
	464	52,9			
	624	78,3			
	999	63,7			

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin.'

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 11 December 1995

concerning the request from the United Kingdom to the Commission to exempt certain transport operations from the application of Council Directive 89/684/EEC on vocational training for certain drivers of vehicles carrying dangerous goods by road

(Only the English text is authentic)

(95/543/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 89/684/EEC of 21 December 1989 on vocational training for certain drivers of vehicles carrying dangerous goods by road, and in particular Article 3 thereof⁽¹⁾,

Whereas on 26 June 1995 the United Kingdom Government sent the Commission a letter requesting it, in accordance with Article 3 of the abovementioned Directive, to authorize it to exempt from the application of the Directive, and for a renewable period of two years from the date of this Decision's adoption, the carriage of MDI, otherwise known as diphenylmethane-4,4' diisocyanate or methylenebis-4-phenyl isocyanate; whereas the United Kingdom authorities envisage requiring that such operations would be limited to domestic journeys only;

Whereas the other provisions generally applicable to carriage of the product concerned, in particular on classification, packaging and labelling, are not covered by the scope of the Directive; whereas, therefore, they are not covered by the request for an exemption;

Whereas the United Kingdom's request concerns national operations posing little danger or pollution hazard because of their special characteristics;

Whereas, in particular, the concerned substance was assigned to class 6.1, packing group III, under UN 2489, because of its apparent inhalation toxicity; whereas, however, the data associated with this property were generated in an artificial manner, using a respirable aerosol, that does not bear any relation to conditions that pertain to transport and therefore would not give rise to concentrations that could be encountered in case of an incident during transport; whereas, therefore, the substance should no longer be considered as representing a danger in transport;

Whereas, therefore, the abovementioned request should be accepted,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The United Kingdom is hereby authorized to exempt the drivers of vehicles engaged in national carriage of MDI, otherwise known as diphenylmethane-4,4' diisocyanate or methylenebis-4-phenyl isocyanate from the application of Council Directive 89/684/EEC, provided that the operations are performed by vehicles registered in the United Kingdom and that are limited to domestic journeys only.

⁽¹⁾ OJ No L 398, 30. 12. 1989, p. 33.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Done at Brussels, 11 December 1995.

For the Commission

Neil KINNOCK

Member of the Commission
